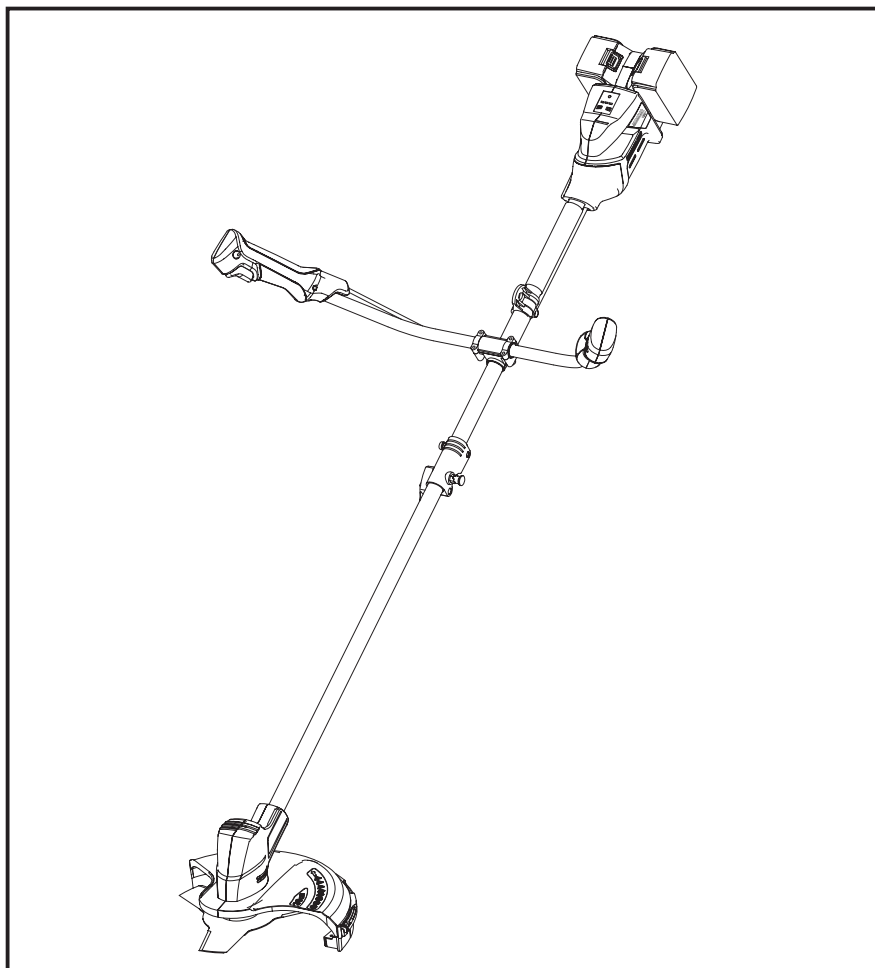


BORMANN *PRO*



BBP4602
084648

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



**MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /
PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK**

EN A. Activation switch
IT A. Interruttore di attivazione
EL A. Διακόπτης ενεργοποίησης
BG A. Активиращ превключвател
RO A. Comutator de activare
HR A. Prekidač za aktivaciju
HU A.

EN B. Lock button
IT B. Pulsante di blocco
EL B. Κουμπί κλειδώματος
BG B. Бутон за заключване
RO B. Buton de blocare
HR B. Gumb za zaključavanje
HU B.

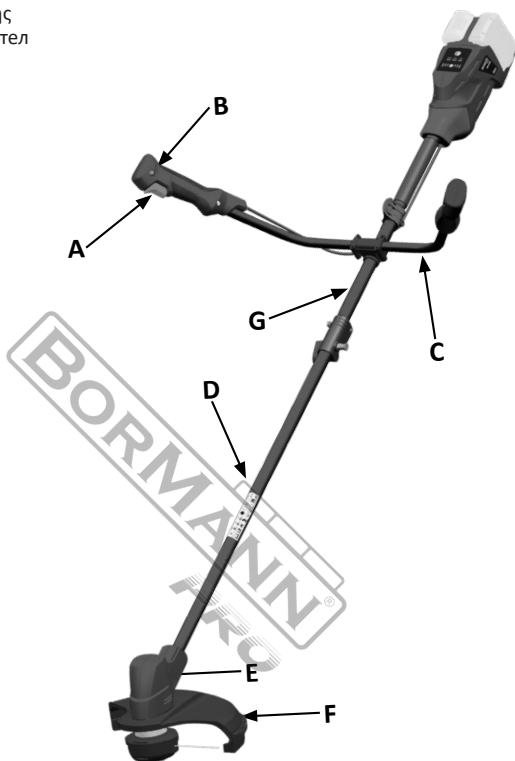
EN C. Bicycle handle
IT C. Manubrio della bicicletta
EL C. Λαβή ποδηλάτου
BG C. Дръжка за велосипед
RO C. Ghidon de bicicletă
HR C. Ručka bicikla
HU C.

EN D. Lower tube
IT D. Tubo inferiore
EL D. Κάτω σωλήνας
BG D. Долна тръба
RO D. Țeavă inferioară
HR D. Donja cijev
HU D.




EN E. Motor housing
IT E. Copertura del motore
EL E. Περίβλημα κινητήρα
BG E. Капак на мотора
RO E. Capac motor
HR E. Poklopac motora
HU E.

EN F. Safety guard
IT F. Protezione di sicurezza
EL F. Προφυλακτήρας
BG F. Предпазна решетка
RO F. Protector de siguranță
HR F. Zaštitnik
HU F.

EN G. Upper tube
IT G. Tubo superiore
EL G. Άνω σωλήνας
BG G. Горна тръба
RO G. Țeavă superioară
HR G. Gornja cijev
HU G.



SAFETY SYMBOLS

 <p>Wear eye protection, hearing protection and a safety helmet</p>	 <p>Wear protective gloves</p>	 <p>Wear safety, non-slip footwear</p>
 <p>Keep children and bystanders 15 meters away from the work area</p>	 <p>Keep bystanders at a safe distance away from the work area</p>	 <p>Risk of injury due to ejected objects</p>
 <p>Beware of sharp blades. Blades continue to rotate for a short while after the motor is switched off.</p>  <p>Remove plug from socket before maintenance or if cord is damaged.</p>	 <p>Make sure the blade and all moving parts are stopped before repairing or inspecting the machine.</p>	

Keep a distance of at least 10m from power cables. Risk of electric shock.



SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the power tool.

Electrical safety

- Make sure that power tool plugs match the outlet. Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is an tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use the power tool if you are feeling tired or are under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating the power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used in appropriate conditions will reduce the risk of sustaining personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off position before connecting the battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or connecting power tools that have the switch in the on position to a power source can lead to accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning on the power tool. An adjusting key or a wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps the operator have better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.

Children safety

- Keep children away from the work area and under the careful supervision of a responsible adult.
- Do not allow children under the age of 14 to operate this lawn mower. Children aged 14 and over must read and understand the operating instructions and safety rules contained in this manual and must be trained and supervised by an adult.
- Stay alert and turn off the mower if a child or any other person enters the work area.
- Carefully check the work area before and during mowing.
- Be especially careful when approaching blind spots, gates, bushes, trees, or other objects that may obstruct a child's visibility.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always do the job better and safer when used as intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.
- Remove the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing the power tool. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- When the power tool is not in use, store it out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool. Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other issue that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Keep the cutting parts of the power tool sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.
- Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work that is to be performed. Use of the power tool for applications different from those intended could result in personal injury or cause damage to the power tool.
- Keep the handles and any grasping surfaces of the power tool dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling of the tool in unexpected circumstances.

Battery tool use and care

- Recharge the batteries only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is used to charge unsuitable batteries can create a risk of fire.
- Use the power tool only with the specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may not function as intended, resulting in fire or explosion.
- Do not expose a battery pack to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 100°C may cause an explosion.



WARNING! The use of any power tool may result in foreign objects being projected into your eyes, causing serious injury. Before using power tools, always wear safety glasses with side shields and, when necessary, a full face shield.

SERVICE

- The tool should be serviced by qualified personnel using only genuine spare parts. This will ensure full functionality and a longer service life. If you need technical advice, repairs, or genuine spare parts, contact your nearest service center.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



WARNING! If any parts are damaged or missing, do not use the product until they are replaced. Using the product with damaged or incomplete parts can cause serious injury.



Do not attempt to modify the tool or create attachments that are not recommended for use with this product. Any such change or modification constitutes misuse and may result in hazardous situations that could cause serious injury.



Do not place the battery in the product before assembly is complete. Failure to follow this instruction may result in accidental start-up and possible serious injury.

Installing the safety guard

- Place the safety guard on the motor housing, making sure to align the screw hole in the motor housing with the screw hole in the safety guard.
- Use the 2 screws to secure the safety guard to the housing. Ensure that the screws are tightened securely.
- To install the safety guard, connect its ends to the holes on each side of the housing (see fig. 3).
- The safety guard will be raised vertically when not in use.

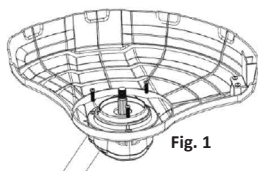


Fig. 1

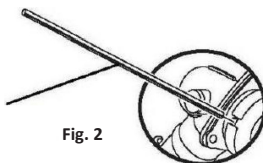


Fig. 2

1. Hex key
2. Washer
3. Cutting blade
4. Washer
5. Cover
6. Hex nut

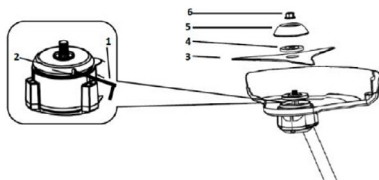


Fig. 3

Battery installation and removal

IMPORTANT! The battery is not charged when purchased. Before using the trimmer for the first time, place the battery in the charger and charge it. Read all safety precautions and follow the instructions.

To remove the battery:

- Press the button (1) on the handle.
- Slide the battery backward, then pull or lift the battery out of the tool (see fig. 4).

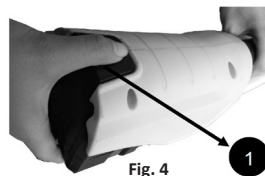


Fig. 4

Battery installation

- To install the battery, align it with the tool and push it forward.
- To connect the battery, slide it all the way forward until it locks into place.

WARNING! Follow these instructions to avoid injury and reduce the risk of electric shock or fire:

- Replace the battery or charger immediately if the battery casing or charger cable is damaged.
- Ensure that the battery is removed before inspecting, adjusting, or servicing any part of the tool.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING! Read and understand all the instructions and safety information before using this tool. Failure to follow the instructions may result in serious injury or death.

- Do not allow anyone to use this tool without first reading the instruction manual.
- A lawn mower can be dangerous if assembled or used in an inadequate manner.
- Do not use this tool if you have any doubts or questions about its safe operation.

Turning the brushcutter ON/OFF

- Insert the battery. (See section: Battery installation)
- Press the Lock button (1) and simultaneously press the activation switch (2). (See fig. 5)
- To deactivate the function, release the activation switch.

WARNING! The tool continues to run for approximately 4 seconds after it is switched off. Allow the motor to come to a complete stop before putting the tool down.



Fig. 5

Trimming

WARNING! Ensure that the work area is free of stones, debris, ropes, and other foreign objects.

- Start the brush cutter before approaching the grass you want to cut.
- Stop it and check that the trimmer line has fully extended and is detached from the cutting blade.
- If the trimmer line is short, start the brush cutter again.

Note! Each time the brush cutter is stopped and started again, the trimmer line is released and extends by approximately 10 mm.

- Cut the grass by moving the brush cutter from right to left and move slowly, holding it at an angle of approximately 30° forward. Gentle cuts are better than forceful ones, as they allow the cut grass to fall away from the reel, preventing the reel from clogging.
- Tall grass should be cut gradually, always starting at the top. Do not cut wet or damp grass. Do not overload your brush cutter.
- To prevent premature wear of the trimmer line, avoid cutting hard objects such as stones or cutting close to curbs, fences, etc.
- Be careful of the kickback if you hit hard objects.
- After you have finished cutting, hold the head close to the ground, release the switch, and wait until the motor has stopped completely. Place the tool on the ground and remove the battery.

Note! Periodically clean the grass between the reel and the edge of the safety guard to prevent the tool from vibrating.

Trimmer line extension

- Before starting, make sure that the trimmer line is the correct length. Pull it to the end of the protective cover.
- During operation, to increase the trimmer line length, stop and restart the brush cutter.
- Each time the tool starts and stops, the trimmer line is extended by approximately 10 mm.

Using the safety guard

- To protect small plants, etc. from the rotating blade, the brush cutter is equipped with a safety guard. This determines how close the tool head can get to objects when it is in the lower position.
- To use the safety guard, fold it down so that it is horizontal. This keeps the trimmer line at a safe distance from the edge of the safety guard and helps to prevent damage to small plants and trees.

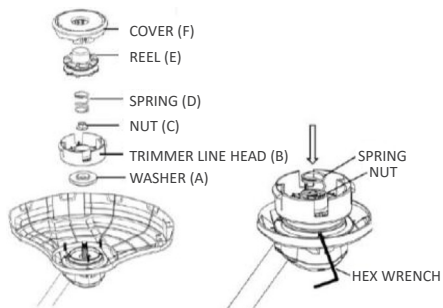
Note! Always remove the battery from the tool before performing any maintenance or adjustments on the tool itself.

- The brush cutter is suitable for light duty cutting work.

Trimmer line replacement

Note! Always remove the battery from the brush cutter before performing any maintenance or adjustments on it.

- Turn it upside down to get direct access to the reel.
- Hold the bottom of the reel firmly with one hand and with the other hand press the tabs on both sides of the reel cover and remove the cover.
- Remove the empty reel and clean the reel cover.
- Using a fully wound reel, thread the bobbin through the reel hole. Place the reel with the thread fully inside the reel cover. Applying light pressure, rotate the reel with the thread until it locks into place.
- Replace the reel cover, ensuring that both clips are in place and locked. Also check that the cover is secured.
- Press the square button on the reel and pull the spindle at the same time. Extend the spindle slightly beyond the safety guard.



CAUTION! After changing the reel, run the brush cutter without load for at least one minute to ensure that the reel and tool are working properly. Only use the reel recommended by the manufacturer.

MAINTENANCE

WARNING! To avoid injury and the risk of fire and electric shock, remove the battery before adjusting, inspecting, or cleaning the brush cutter.

Cleaning the reel head

- Remove the battery.
- Turn off the motor and remove the battery.
- Clean dirt and debris from the reel head using a damp cloth with mild detergent.

NOTE! Wipe the housing and plastic parts using a damp, soft cloth. Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or plastic parts. Some household cleaners can cause damage and create a risk of electric shock.

General inspection

- Regularly check that all mounting screws are tight. Over time, they may loosen due to vibration.

STORAGE

- Store the tool away from direct sunlight.
- Do not store it in a nylon bag, as this may promote mold growth.
- Store it in a well-ventilated area, away from children.
- Keep it away from corrosive substances, such as garden chemicals and de-icing salts.
- At the end of the season, clean the tool and check it carefully for damage.

Battery

- Store the battery fully charged.
- Once the charging indicator light turns green, remove the battery from the charger and unplug it from the power outlet.
- Do not store the battery together with the tool.
- After charging, the battery can be stored in the charger, provided that the charger is not connected to the power outlet.

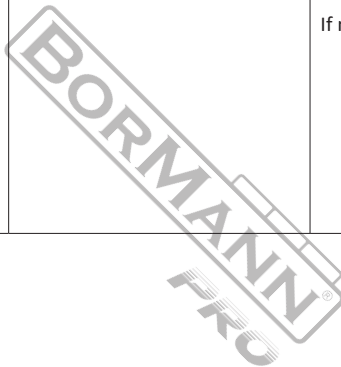
Maintenance of the charger

- Keep the charger clean and free of debris. Do not allow foreign objects to enter the recess or contacts. Wipe the charger with a dry cloth. Do not use solvents or water, and do not place the charger in wet conditions.

- Unplug it from the power outlet when there is no battery inside.
- Fully charge the batteries before storing them.
- Store the charger at normal room temperature. Do not store it in an excessively hot environment. Do not use the charger in direct sunlight. Charge at room temperature between 7°C and 40°C. If the battery is hot, allow it to cool before charging.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The engine does not start while the activating switch is pressed	<ul style="list-style-type: none"> - Check the battery charger - Check the power switch 	<ul style="list-style-type: none"> - Recharge - Press the activation switch
The trimmer line is not supplied	<ul style="list-style-type: none"> - Check the reel - Replace the reel 	<ul style="list-style-type: none"> - Check whether the trimmer line is tangled or stuck in the reel - Remove the spindle and replace the reel. Make sure that the mechanism is clean.
Poor cutting performance	<ul style="list-style-type: none"> - Check the trimmer line 	<ul style="list-style-type: none"> - Check whether the blade is fully extended <p>If not:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extend the blade by hand or switch the brushcutter off and on again until the blade is extended to the blade cutter. - Make smaller cuts. This is a light-duty brush cutter. - Make sure the blade is fully extended.



TECHNICAL DATA

Model	BBP4602
Voltage	40 V
Disc/Trimmer Line Diameter	255 mm, 2.5-5 mm
Split Shaft / Telescopic	Yes / No
Shaft Diameter	26 mm
Brush Cutter Gear Head Thread	10 mm x 1.25 mm (left-handed thread)
Brushless Motor	Yes
Net Weight (without batteries)	6.2 kg
Includes	3-tooth blade, nylon trimmer line, belt

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.






Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SIMBOLI DI SICUREZZA

 <p>Indossare protezioni per gli occhi, protezioni acustiche e un casco di sicurezza</p>	 <p>Indossare guanti protettivi</p>	 <p>Indossare calzature di sicurezza antiscivolo</p>
 <p>Tenere i bambini e gli astanti a 15 metri di distanza dall'area di lavoro</p>	 <p>Tenere gli astanti a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro</p>	 <p>Rischio di lesioni dovute a oggetti espulsi</p>
 <p>Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a ruotare per un breve periodo dopo lo spegnimento del motore</p>  <p>Scollare la spina dalla presa prima di eseguire la manutenzione o se il cavo è danneggiato</p>	 <p>Assicurarsi che la lama e tutte le parti mobili siano fermati prima di riparare o ispezionare la macchina</p>	

Mantenere una distanza di almeno 10 m dai cavi di alimentazione.
Rischio di scossa elettrica



ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree buie o ingombre potrebbero causare incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o fumi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici potrebbero generare scintille che potrebbero incendiare i gas o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- Assicurarsi che le spine degli utensili elettrici siano compatibili con le prese. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. L'uso di spine non modificate e prese compatibili riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti con messa a terra, come radiatori, tubi, fornelli e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica è estremamente elevato.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'acqua che penetra in un utensile elettrico potrebbe aumentare il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione

protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

- Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico se ci si sente stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, protezioni acustiche, scarpe antiscivolo o caschi protettivi, utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni personali.
- Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di spegnimento prima di collegare la batteria, sollevare o trasportare l'utensile elettrico. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o collegare utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione a una fonte di alimentazione può causare incidenti.
- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave di regolazione o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e un appoggio adeguato. Ciò consente all'operatore di avere un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Vestitevi in modo adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Sicurezza dei bambini

- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro e sotto l'attenta supervisione di un adulto responsabile.
- Non consentire ai bambini di età inferiore ai 14 anni di utilizzare questo tosaerba. I bambini di età superiore ai 14 anni devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza contenute in questo manuale e devono essere istruiti e sorvegliati da un adulto.
- Prestare attenzione e spegnere il tosaerba se un bambino o qualsiasi altra persona entra nell'area di lavoro.
- Controllare attentamente l'area di lavoro prima e durante la falciatura.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina a punti ciechi, cancelli, cespugli, alberi o altri oggetti che potrebbero ostacolare la visibilità di un bambino.

Uso e cura degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per ogni applicazione. L'utensile elettrico corretto svolgerà sempre il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato come previsto.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è estremamente pericoloso e deve essere riparato.
- Rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di sostituire gli accessori, effettuare regolazioni o riporre l'utensile elettrico. Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- Quando l'utensile elettrico non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso e il funzionamento dell'utensile elettrico a persone che non hanno familiarità con l'utensile stesso o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono estremamente pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Effettuare la manutenzione dell'utensile elettrico. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti, perdite e qualsiasi altro problema che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti e lesioni sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.
- Mantenere affilate e pulite le parti taglienti dell'utensile elettrico. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e con taglienti affilati sono meno soggetti a inceppamenti, sono più precisi e più facili da controllare.
- Utilizzare sempre l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. in conformità con le istruzioni del presente manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare lesioni personali o danni all'utensile stesso.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa dell'utensile elettrico asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura dell'utensile in circostanze impreviste.

Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie utilizzato per ricaricare batterie non idonee può creare un rischio di incendio.
- Utilizzare l'utensile elettrico solo con le batterie specificatamente designate. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra un terminale e l'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero non funzionare come previsto, causando incendi o esplosioni.
- Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 100 °C può causare un'esplosione.



ATTENZIONE! L'uso di qualsiasi utensile elettrico può causare la proiezione di oggetti estranei negli occhi, provocando gravi lesioni. Prima di utilizzare utensili elettrici, indossare sempre occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una visiera integrale.

ASSISTENZA

- L'utensile deve essere riparato da personale qualificato utilizzando solo ricambi originali. Ciò garantirà la piena funzionalità e una maggiore durata. Se avete bisogno di consulenza tecnica, riparazioni o ricambi originali, contattate il centro di assistenza più vicino.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



ATTENZIONE! Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, non utilizzare il prodotto fino a quando non vengono sostituite. L'uso del prodotto con parti danneggiate o incomplete può causare gravi lesioni.



Non tentare di modificare l'utensile o di creare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi modifica o alterazione costituisce un uso improprio e può causare situazioni pericolose che potrebbero provocare gravi lesioni.



Non inserire la batteria nel prodotto prima che il montaggio sia completato. La mancata osservanza di questa istruzione può causare l'avvio accidentale e possibili lesioni gravi.

Installazione della protezione di sicurezza

- Posizionare la protezione di sicurezza sull'alloggiamento del motore, assicurandosi di allineare il foro della vite nell'alloggiamento del motore con il foro della vite nella protezione di sicurezza.
- Utilizzare le 2 viti per fissare la protezione di sicurezza all'alloggiamento. Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente.
- Per installare la protezione di sicurezza, collegare le sue estremità ai fori su ciascun lato dell'alloggiamento (vedere fig.3).
- La protezione di sicurezza sarà sollevata verticalmente quando non in uso.

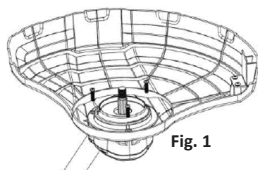


Fig. 1

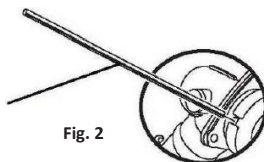


Fig. 2

1. Chiave esagonale
2. Rondella
3. Lama di taglio
4. Rondella
5. Coperchio
6. Dado esagonale

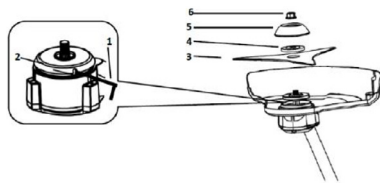


Fig. 3

Installazione e rimozione della batteria

IMPORTANTE! La batteria non è carica al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare il tagliaerba per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatterie eicaricarla. Leggere tutte le precauzioni di sicurezza e seguire le istruzioni.

Per rimuovere la batteria:

- Premere il pulsante (1) sull'impugnatura.
- Far scorrere la batteria all'indietro, quindi tirare
- o sollevare la batteria per estrarla dall'utensile (vedere fig. 4).

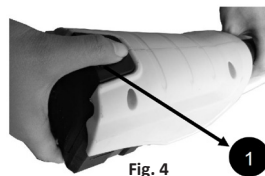


Fig. 4

Installazione della batteria

- Per installare la batteria, allinearla con l'utensile e spingerla in avanti.
- Per collegare la batteria, farla scorrere completamente in avanti fino a quando non si blocca in posizione.

ATTENZIONE! Seguire queste istruzioni per evitare lesioni e ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi:

- Sostituire immediatamente la batteria o il caricabatterie se l'involucro della batteria o il cavo del caricabatterie sono danneggiati.
- Assicurarsi che la batteria sia rimossa prima di ispezionare, regolare o riparare qualsiasi parte dell'utensile.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE! Leggere e comprendere tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza prima di utilizzare questo strumento. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o morte.

- Non consentire a nessuno di utilizzare questo strumento senza aver prima letto il manuale di istruzioni.
- Un tosaerba può essere pericoloso se assemblato o utilizzato in modo inadeguato.
- Non utilizzare questo attrezzo se si hanno dubbi o domande sul suo funzionamento in sicurezza.

Accensione/spegnimento del decespugliatore

- Inserire la batteria. (Vedere la sezione: Installazione della batteria)
- Premere il pulsante di blocco (1) e contemporaneamente premere l'interruttore di attivazione (2). (Vedi fig. 5)
- Per disattivare la funzione, rilasciare l'interruttore di attivazione.



Fig. 5

ATTENZIONE! L'utensile continua a funzionare per circa 4 secondi dopo lo spegnimento. Attendere che il motore si arresti completamente prima di appoggiare l'utensile.

Rifinitura

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da pietre, detriti, corde e altri oggetti estranei.

- Avviare il decespugliatore prima di avvicinarsi all'erba che si desidera tagliare.
- Spegnila e controlla che il filo del tagliaerba sia completamente esteso e distaccato dalla lama di taglio.
- Se il filo di taglio è corto, avviare nuovamente il decespugliatore.

Nota! Ogni volta che il decespugliatore viene arrestato e riavviato, il filo di taglio viene rilasciato e si estende di circa 10 mm.

- Tagliare l'erba muovendo il decespugliatore da destra a sinistra e muovendosi lentamente, tenendolo inclinato di circa 30° in avanti. È preferibile effettuare tagli delicati piuttosto che tagli energici, poiché consentono all'erba tagliata di cadere dalla bobina, evitando che questa si intasi.
- L'erba alta deve essere tagliata gradualmente, iniziando sempre dalla parte superiore. Non tagliare l'erba bagnata o umida. Non sovraccaricare il decespugliatore.
- Per evitare l'usura prematura del filo del tagliaerba, evitare di tagliare oggetti duri come pietre o di tagliare vicino a cordoli, recinzioni, ecc.
- Fai attenzione al contraccolpo se colpisci oggetti duri.
- Dopo aver terminato il taglio, tenere la testa vicino al terreno, rilasciare l'interruttore e attendere che il motore si sia arrestato completamente. Appoggiare l'attrezzo a terra e rimuovere la batteria.

Nota! Pulire periodicamente l'erba tra la bobina e il bordo della protezione di sicurezza per evitare che l'attrezzo vibri.

Prlunga del filo del tagliaerba

- Prima di iniziare, assicurarsi che il filo del tagliaerba sia della lunghezza corretta. Tirarlo fino all'estremità del coperchio protettivo.
- Durante il funzionamento, per aumentare la lunghezza del filo del tagliaerba, arrestare e riavviare il decespugliatore.
- Ogni volta che l'attrezzo si avvia e si arresta, il filo del tagliaerba viene esteso di circa 10 mm.

Utilizzo della protezione di sicurezza

- Per proteggere le piante di piccole dimensioni, ecc. dalla lama rotante, il decespugliatore è dotato di una protezione di sicurezza. Questa determina la distanza minima a cui la testa dell'attrezzo può avvicinarsi agli oggetti quando si trova nella posizione inferiore.
- Per utilizzare la protezione di sicurezza, ripiegarla in modo che sia orizzontale. Ciò mantiene il filo del tagliaerba a una distanza di sicurezza dal bordo della protezione di sicurezza e aiuta a prevenire danni a piante e alberi di piccole dimensioni.

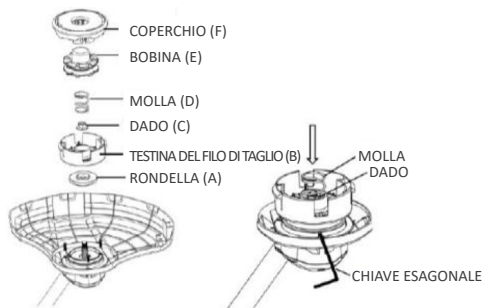
Nota! Rimuovere sempre la batteria dall'attrezzo prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione sull'attrezzo stesso.

- Il decespugliatore è adatto per lavori di taglio leggeri.

Sostituzione del filo di taglio

Nota! rimuovere sempre la batteria dal decespugliatore prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o regolazione.

- Capovolgere il decespugliatore per accedere direttamente alla bobina.
- Tenere saldamente la parte inferiore della bobina con una mano e con l'altra premere le linguette su entrambi i lati del coperchio della bobina e rimuovere il coperchio.
- Rimuovere la bobina vuota e pulire il coperchio della bobina.
- Utilizzando una bobina completamente avvolta, infilare la bobina attraverso il foro della bobina. Posizionare la bobina con il filo completamente all'interno del coperchio della bobina. Esercitando una leggera pressione, ruotare la bobina con il filo fino a quando non si blocca in posizione.
- Riposizionare il coperchio del mulinello, assicurandosi che entrambe le clip siano in posizione e bloccate. Verificare anche che il coperchio sia fissato saldamente.
- Premere il pulsante quadrato sulla bobina e tirare contemporaneamente il mandrino. Estendere il mandrino leggermente oltre la protezione di sicurezza.



ATTENZIONE! Dopo aver sostituito la bobina, far funzionare il decespugliatore senza carico per almeno un minuto per assicurarsi che la bobina e l'utensile funzionino correttamente. Utilizzare solo la bobina raccomandata dal produttore.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Per evitare lesioni e il rischio di incendio e scosse elettriche, rimuovere la batteria prima di regolare, ispezionare o pulire il decespugliatore.

Pulizia della testa della bobina

- Rimuovere la batteria.
- Spegnerne il motore e rimuovere la batteria.
- Pulire lo sporco e i detriti dalla testa della bobina utilizzando un panno umido con un detergente delicato.

NOTA! Pulire l'alloggiamento e le parti in plastica con un panno morbido inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi sull'alloggiamento o sulle parti in plastica. Alcuni detergenti domestici possono causare danni e creare il rischio di scosse elettriche.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di montaggio siano ben serrate. Con il tempo, potrebbero allentarsi a causa delle vibrazioni.

CONSERVAZIONE

- Conservare l'utensile lontano dalla luce solare diretta.
- Non conservarlo in una borsa di nylon, poiché ciò potrebbe favorire la formazione di muffa.
- Conservarlo in un luogo ben ventilato, lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da sostanze corrosive, come prodotti chimici da giardino e sali antigelo.
- Alla fine della stagione, pulire l'attrezzo e controllarlo attentamente per verificare che non sia danneggiato.

Batteria

- Conservare la batteria completamente carica.
- Quando la spia di carica diventa verde, rimuovere la batteria dal caricabatterie e scolgarlo dalla presa di corrente.
- Non conservare la batteria insieme all'attrezzo.
- Dopo la ricarica, la batteria può essere conservata nel caricabatterie, a condizione che quest'ultimo non sia collegato alla presa di corrente.

Manutenzione del caricabatterie

- Mantenere il caricabatterie pulito e privo di detriti. Non consentire l'ingresso di oggetti estranei nella cavità o nei contatti. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o acqua e non collocare il caricabatterie in condizioni di umidità.
- Scolgarlo dalla presa di corrente quando non è presente alcuna batteria al suo interno.
- Caricare completamente le batterie prima di riporre.
- Conservare il caricabatterie a temperatura ambiente normale. Non conservarlo in un ambiente eccessivamente caldo. Non utilizzare il caricabatterie alla luce diretta del sole. Caricare a temperatura ambiente compresa tra 7 °C e 40 °C. Se la batteria è calda, lasciarla raffreddare prima di caricarla.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia mentre l'interruttore di attivazione è premuto	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare il caricabatteria - Controllare l'interruttore di alimentazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Ricaricare - Premere l'interruttore di attivazione
Il filo del tagliaerba non viene alimentato	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la bobina - Sostituire la bobina 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare se il filo del tagliaerba è aggrovigliato o bloccato nella bobina - Rimuovere il mandrino e sostituire la bobina. Assicurarsi che il meccanismo sia pulito.
Scarsa prestazione di taglio	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare il filo del tagliaerba 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare che la lama sia completamente estesa <p>In caso contrario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estendere la lama manualmente o spegnere e riaccendere il decespugliatore fino a quando la lama non è estesa fino alla lama di taglio. - Eseguire tagli più piccoli. Si tratta di un decespugliatore per impieghi leggeri. - Assicurarsi che la lama sia completamente estesa.

DATI TECNICI

Modello	BBP4602
Tensione	40 V
Diametro disco/filo trimmer	255 mm, 2.5-5 mm
Albero diviso / telescopico	Sì / No
Diametro dell'albero	26 mm
Filettatura testa ingranaggi decespugliatore	10 mm x 1,25 mm (filettatura sinistrorsa)
Motore brushless	Sì
Peso netto (senza batterie)	6.2 kg
Include	Lama a 3 denti, filo di nylon per taglierina, cintura

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo adeguato. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono fatti, il che consente di smaltirli in modo ecologico e differenziato grazie agli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità con la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità con la legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 <p>Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής και κράνος προστασίας</p>	 <p>Φοράτε γάντια προστασίας</p>	 <p>Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας</p>
 <p>Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση 15 μέτρων από την περιοχή εργασίας</p>	 <p>Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας</p>	 <p>Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εκτοξευόμενων αντικειμένων</p>
 <p>Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το εξάρτημα κοπής. Κίνδυνος τραυματισμού</p>  <p>Αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα πριν από τη συντήρηση ή αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά</p>	 <p>Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα και όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πριν από την επισκευή ή την επιθεώρηση του μηχανήματος</p>	

Τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από καλώδια ρεύματος. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και ανεπαρκώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμούς.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης λόγω ύπαρξης εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Το εργαλείο πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται προσεκτικά και με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επίρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρείτε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν το θέσετε σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν τοποθετήσετε την μπαταρία στο εργαλείο και πριν το μεταφέρετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε την μπαταρία στο εργαλείο αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
- Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να έχετε σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Εάν διατίθενται συσκευές για τη σύνδεση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης, φροντίστε να είναι συνδεδεμένες και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης συνδεδεμένο μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Ασφάλεια παιδιών

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας και υπό την προσεκτική επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών να χειρίζονται αυτό το χλοοκοπτικό. Τα παιδιά ηλικίας 14 ετών και άνω πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν τις οδηγίες λειτουργίας και τους κανόνες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και πρέπει να έχουν εκπαιδευτεί και να αποπετούνται από έναν ενήλικα.
- Μείντε σε εγρήγορη και απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό εάν ένα παιδί ή οποιοδήποτε άλλο άτομο εισέλθει στην περιοχή εργασίας.
- Ελέγχετε προσεκτικά την περιοχή εργασίας πριν και κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πλησιάζετε τυφλά σημεία, πόρτες, θάμνους, δέντρα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να εμποδίζουν την ορατότητα ενός παιδιού.

Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Τα ηλεκτρικά εργαλεία τα οποία δεν μπορούν πλέον να ενεργοποιηθούν ή/και να απενεργοποιηθούν με τα κουμπιά λειτουργίας τους είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευαστούν.
- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης ενός εξαρτήματος του εργαλείου και πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά και φροντίστε να μη χρησιμοποιείται το εργαλείο από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν

υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, αν έχουν σπάσει εξαρτήματα σε κάποιο σημείο ή αν έχουν φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η εσφαλμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία μπαταρίας

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαϊγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαϊγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα ή πυρκαϊγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαυματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαϊγιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 100°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση οποιουδήποτε ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη. Πριν ξεκινήσετε τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας με πλαϊνά προστατευτικά και, όταν χρειάζεται, ολόκληρη μάσκα προστασίας.

SERVICE

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το service των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service.
- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service, χρησιμοποιώντας μόνο παγομοίτυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν κάποια εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα ή λείπουν, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι αυτά να αντικατασταθούν. Η χρήση του προϊόντος με κατεστραμμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.



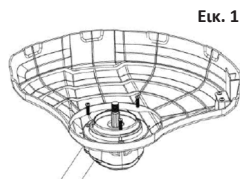
Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το εργαλείο ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Οποιαδήποτε τέτοια αλλαγή ή τροποποίηση αποτελεί κακή χρήση και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις που ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.



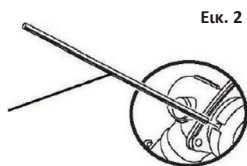
Μην τοποθετείτε την μπαταρία στο προϊόν πριν ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία εκκίνηση και ενδεχόμενους σοβαρούς τραυματισμούς.

Τοποθέτηση του προφυλακτήρα

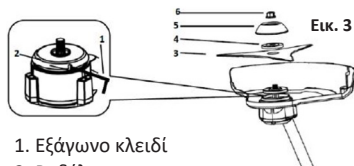
- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα στο περίβλημα του κινητήρα, φροντίζοντας να ευθυγραμμίσετε την οπή της βίδας στο περίβλημα του κινητήρα με την οπή της βίδας στον προφυλακτήρα.
- Χρησιμοποιήστε τις 2 βίδες για να στερεώσετε τον προφυλακτήρα στο περίβλημα. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες είναι σωστά σφικμένες.
- Για να τοποθετήσετε τον προφυλακτήρα, συνδέστε τα άκρα του στις οπές που βρίσκονται σε κάθε πλευρά του περιβλήματος (βλ. εικ. 3).
- Ο προφυλακτήρας θα ανυψώνεται κάθετα όταν δεν χρησιμοποιείται.



Εικ. 1



Εικ. 2



Εικ. 3

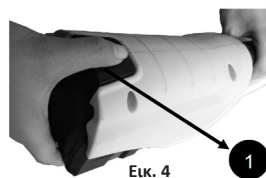
1. Εξάγωνο κλειδί
2. Ροδέλα
3. Λεπίδα κοπής
4. Ροδέλα
5. Κάλυμμα
6. Εξάγωνο παξιμάδι

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη κατά την αγορά. Πριν χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την. Διαβάστε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας και ακολουθήστε τις οδηγίες.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία:

- Πατήστε το κουμπί (1) στη λαβή.
- Σύρετε την μπαταρία προς τα πίσω και, στη συνέχεια, τραβήξτε ή σηκώστε τη μπαταρία από το εργαλείο (βλ. εικ. 4).



Εικ. 4

Τοποθέτηση μπαταρίας

- Για να τοποθετηθεί η μπαταρία, ευθυγραμμίστε την με το εργαλείο και σπρώξτε την προς τα εμπρός.
- Για να συνδέσετε την μπαταρία, σύρετέ την πλήρως προς τα εμπρός, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αποφύγετε τραυματισμούς και να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς:

- Αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία ή τον φορτιστή εάν το περίβλημα της μπαταρίας ή το καλώδιο του φορτιστή είναι κατεστραμμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την επιθεώρηση, τη ρύθμιση ή τη συντήρηση οποιουδήποτε μέρους του θαμνοκοπτικού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Μην επιτρέπετε σε κανέναν να χρησιμοποιήσει αυτό το εργαλείο χωρίς να έχει πρώτα διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Ένα θαμνοκοπτικό μπορεί να είναι επικίνδυνο εάν συναρμολογηθεί ή χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο εάν έχετε αμφιβολίες ή ερωτήσεις σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του θαμνοκοπτικού

- Τοποθετήστε την μπαταρία. (Ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση μπαταρίας)
- Πιέστε το κουμπί ξεκλειδώματος (1) και ταυτόχρονα πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης (2). (βλ. εικ. 5)
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, απελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το εργαλείο συνεχίζει να λειτουργεί για περίπου 4 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίησή του. Αφήστε τον κινητήρα να σταματήσει εντελώς πριν αφήσετε το εργαλείο..



Εικ. 5

Κοπή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι απαλλαγμένη από πέτρες, μπάζα, σχοινιά και άλλα ξένα αντικείμενα.

- Εκκινήστε το θαμνοκοπτικό πριν πλησιάσετε τη χλόη που θέλετε να κόψετε.
- Σταματήστε το και ελέγξτε εάν η μεσινέζα έχει επεκταθεί πλήρως και έχει αποκοπεί από τη λάμα κοπής.
- Εάν η μεσινέζα είναι κοντή, εκκινήστε ξανά το θαμνοκοπτικό.

Σημείωση! Κάθε φορά που το θαμνοκοπτικό σταματά και εκκινείται ξανά, η μεσινέζα απελευθερώνεται και επεκτείνεται κατά περίπου 10 mm.

- Κόψτε τη χλόη κουνώντας το θαμνοκοπτικό από δεξιά προς αριστερά και προχωρήστε αργά, κρατώντας το κεκλιμένο προς τα εμπρός σε γωνία περίπου 30°. Οι ήπιες κοπές είναι καλύτερες από τις έντονες, καθώς επιτρέπουν στη χλόη που έχει κοπεί να πέσει μακριά από το καρούλι, αποτρέποντας το φράξιμο του καρουλιού.
- Η ψηλή χλόη πρέπει να κόβεται σταδιακά, ξεκινώντας πάντα από την κορυφή.
- Μην κόβετε υγρή ή βρεγμένη χλόη. Μην υπερφορτώνετε το θαμνοκοπτικό σας.
- Για να μην φθαρεί σύντομα η μεσινέζα, αποφύγετε την κοπή σκληρών αντικειμένων, όπως πέτρες ή την κοπή κοντά σε πεζοδρόμια, φράχτες κ.λπ.).
- Προσέξτε την αναπήδηση σε περίπτωση πρόσκρουσης σε σκληρά αντικείμενα.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, κρατήστε την κεφαλή κοντά στο έδαφος, αφήστε τον διακόπτη και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο κινητήρας. Τοποθετήστε το εργαλείο στο έδαφος και αφαιρέστε την μπαταρία.

Σημείωση! Καθαρίζετε περιοδικά τη χλόη μεταξύ του καρουλιού και του χείλους του προφυλακτήρα για να αποτρέψετε τη δόνηση του εργαλείου.

Επιμήκυνση της μεσινέζας

- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα έχει το σωστό μήκος. Τραβήξτε την μέχρι την άκρη του προστατευτικού καλύμματος.
- Κατά τη λειτουργία, για να αυξήσετε το μήκος της κοπής, σταματήστε και επανεκκινήστε το θαμνοκοπτικό.
- Κάθε φορά που το εργαλείο εκκινείται και σταματά, η μεσινέζα επιμηκύνεται κατά περίπου 10 mm.

Χρήση του προφυλακτήρα

- Για την προστασία μικρών φυτών κ.λπ. από την περιστρεφόμενη μεσινέζα, το θαμνοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με έναν προφυλακτήρα. Αυτός ορίζει το πόσο κοντά μπορεί να φτάσει η κεφαλή του εργαλείου σε αντικείμενα, όταν βρίσκεται στην κάτω θέση.
- Για να χρησιμοποιήσετε τον προφυλακτήρα αναδιπλώστε τον προς τα κάτω έτσι ώστε να είναι οριζόντιος. Αυτό διατηρεί τη μεσινέζα σε ασφαλή απόσταση από το άκρο του προφυλακτήρα και βοηθά στην αποφυγή ζημιάς σε μικρά φυτά και δέντρα.

Σημείωση! Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από το εργαλείο πριν πραγματοποιείτε οποιαδήποτε συντήρηση ή ρύθμιση στο ίδιο το εργαλείο.

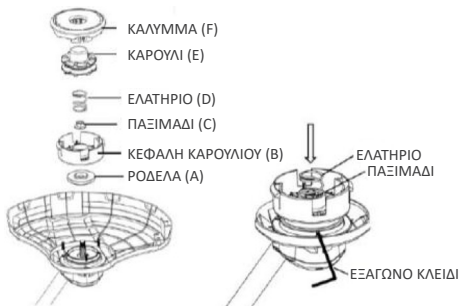
- Το θαμνοκοπτικό είναι κατάλληλο για ήπιες εργασίες κοπής.

Trimmer line replacement

Σημείωση! Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από το θαμνοκοπτικό πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή ρύθμιση σε αυτό.

- Αναποδογυρίστε το ώστε να έχετε άμεση πρόσβαση στο καρούλι.
- Κρατήστε σταθερά το κάτω μέρος του καρουλιού με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι πιέστε τις γλωττίδες στις δύο πλευρές του καλύμματος του καρουλιού και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Αφαιρέστε το άδειο καρούλι και καθαρίστε το κάλυμμα του καρουλιού.
- Χρησιμοποιώντας ένα πλήρως τυλιγμένο καρούλι, περάστε τη μεσινέζα μέσα από την οπή του καρουλιού. Τοποθετήστε το καρούλι με το νήμα πλήρως μέσα στο κάλυμμα του καρουλιού.

- Εφαρμόζοντας ελαφριά πίεση, περιστρέψτε το καρούλι με το νήμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του καρουλιού, βεβαιώνοντας ότι και τα δύο κλιπ έχουν τοποθετηθεί και ασφαλιστεί στη θέση τους. Ελέγξτε επίσης ότι το κάλυμμα είναι ασφαλισμένο.
- Πιέστε το τετράγωνο κουμπί στο καρούλι και ταυτόχρονα τραβήξτε τη μεσινέζα. Επεκτείνετε τη μεσινέζα λίγο πέρα κοντά στον προφυλακτήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την αλλαγή του καρουλιού, λειτουργήστε το θαμνοκοπτικό χωρίς φορτίο για τουλάχιστον ένα λεπτό, για να βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα και το εργαλείο λειτουργούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο το καρούλι που συνιστά ο κατασκευαστής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς και τον κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την ρύθμιση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του θαμνοκοπτικού.

Καθαρισμός της κεφαλής του καρουλιού

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε τη βρωμιά και τα υπολείμματα από την κεφαλή του καρουλιού χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Σκουπίστε το περίβλημα και τα πλαστικά εξαρτήματα χρησιμοποιώντας ένα υγρό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά διαλυτικά ή απορρυπαντικά στο πλαστικό περίβλημα ή στα πλαστικά εξαρτήματα. Ορισμένα οικιακά καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά και να δημιουργήσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Γενική επιθεώρηση

Ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι βίδες στερέωσης είναι σφιγμένες. Με την πάροδο του χρόνου μπορεί να χαλαρώσουν λόγω των κραδασμών.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην το αποθηκεύετε σε υάλινο σακούλα, καθώς αυτό μπορεί να ευνοήσει τη δημιουργία μούχλας.
- Αποθηκεύστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε το μακριά από διαβρωτικά μέσα, όπως χημικά προϊόντα κήπου και αντιπαγωτικά άλατα.
- Στο τέλος της σεζόν, καθαρίστε το εργαλείο και ελέγξτε το προσεκτικά για φθορές.

Μπαταρία

- Αποθηκεύστε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.
- Μόλις η ενδεικτική λυχνία φόρτισης γίνει πράσινη, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή και αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με το εργαλείο.
- Μετά τη φόρτιση, η μπαταρία μπορεί να αποθηκευτεί στον φορτιστή, αρκεί ο φορτιστής να μην είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.

Συντήρηση του φορτιστή

- Διατηρήστε τον φορτιστή καθαρό και χωρίς υπολείμματα. Μην επιτρέπετε την είσοδο ξένων υλικών στην εσοχή ή στις επαφές του.
- Σκουπίστε τον φορτιστή με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή νερό και μην τοποθετείτε τον φορτιστή σε υγρές συνθήκες.
- Αποσυνδέστε τον από την πρίζα όταν δεν υπάρχει μπαταρία μέσα.
- Φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες πριν τις αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύστε τον φορτιστή σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Μην τον αποθηκεύετε σε υπερβολική ζεστό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε άμεση έκθεση στον ήλιο. Φορτίζετε σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 7°C και 40°C. Εάν η μπαταρία είναι ζεστή, αφήστε την να κρυώσει πριν την φορτίσετε.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία ενώ έχει πατηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας - Ελέγξτε τον διακόπτη ενεργοποίησης 	<ul style="list-style-type: none"> - Επαναφόρτιση - Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης
Η μεσινέζα δεν τροφοδοτείται	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε το καρούλι - Αντικαταστήστε το καρούλι 	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε εάν η μεσινέζα έχει μπερδευτεί ή κολλήσει στο καρούλι - Αφαιρέστε τη μεσινέζα και αντικαταστήστε το καρούλι. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός είναι καθαρός.
Κακή απόδοση κόπης	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε τη μεσινέζα 	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε εάν η μεσινέζα είναι πλήρως επιμηκυμένη - Εάν όχι: Επιμηκύνετε τη μεσινέζα με το χέρι ή απενεργοποιήστε και εναρργοποιήστε το θαμνοκοπτικό μέχρι η μεσινέζα να επιμηκυνθεί μέχρι τον κόπτη μεσινέζας. - Πραγματοποιήστε μικρότερες κοπές. Πρόκειται για ένα θαμνοκοπτικό ελαφριάς χρήσης. - Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα είναι πλήρως επιμηκυμένη.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BBP4602
Τάση	40 V
Διάμετρος Δίσκου/Νήματος	255 mm, 2.5-5 mm
Διαχωριζόμενος Άξονας/ Τηλεσκοπικός	Ναι / Όχι
Διάμετρος Άξονα	26 mm
Σπείρωμα Κεφαλής	10 mm x 1,25 mm (αριστερόστροφο σπείρωμα)
Brushless Μοτέρ	Ναι
Καθαρό Βάρος	6.2 kg
Περιλαμβάνει	Δίσκος 3T, μεσινέζα, ιμάντα

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμιά ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 <p>Носете предпазни очила, предпазни слушалки и предпазна каска</p>	 <p>Носете защитни ръкавици</p>	 <p>Носете безопасни, неплъзгащи се обувки</p>
 <p>Дръжте децата и страничните лица на разстояние 15 метра от работната зона</p>	 <p>Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона</p>	 <p>Опасност от нараняване поради изхвърлени предмети</p>
 <p>Внимавайте за остри ножове. Ножовете продължават да се въртят за кратко време след изключването на мотора.</p> <p>Изключете щепсела от контакта преди поддръжка или ако кабелът е повреден.</p>		 <p>Уверете се, че острието и всички движещи се части са спрете преди да ремонтирате или инспектирате машината</p>

Поддържайте разстояние от поне 10 м от захранващите кабели. Опасност от токов.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или имуществени щети. Съхранявайте ръководството на сигурно място за бъдеща справка.

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Тъмните или препълнени места могат да доведат до инциденти.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности или пари, газове или прах. Електроинструментите могат да създадат искри, които да възпламенят газовете или парите.
- Дръжте децата и страничните лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.

Електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселите на електроинструментите съответстват на контактите. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери с заземени електроинструменти. Използването на непроменени щепсели и съответстващи контакти ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте телесен контакт с заземени или заземени материали или предмети, като радиатори, тръби, печки и хладилници. Има голям риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или други влажни условия. Водата, която попадне в електроинструмента, може да увеличи риска от токов удар.

- Ако не можете да избегнете работа с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване, защитено с устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, следете какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Един момент на невнимание при работа с електроинструмента може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазните средства като прахова маска, предпазни слушалки, противоплъзгащи обувки или предпазни каски, използвани при подходящи условия, ще намалят риска от наранявания.
- Предотвратете нежелано включване. Уверете се, че прекъсвачът е в положение „изключено“, преди да свържете акумулаторната батерия, да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху прекъсвача или свързването на електроинструменти, чийто прекъсвач е в положение „включено“, към източник на захранване може да доведе до инциденти.
- Премахнете всички ключове за регулиране или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента. Ключ за регулиране или гаечен ключ, оставен върху въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се простирайте прекалено. Поддържайте равновесие и стабилна опора по всяко време. Това помага на оператора да контролира по-добре електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да се закачат в движещите се части.

Безопасност на децата

- Дръжте децата далеч от работната зона и под внимателния надзор на отговорен възрастен.
- Не позволявайте на деца под 14-годишна възраст да работят с тази косачка. Децата на възраст 14 години и повече трябва да прочетат и разберат инструкциите за експлоатация и правилата за безопасност, съдържащи се в това ръководство, и трябва да бъдат обучени и наблюдавани от възрастен.
- Бъдете нащрек и изключете косачката, ако дете или друго лице влезе в работната зона.
- Внимателно проверете работната зона преди и по време на косене.
- Бъдете особено внимателни, когато се приближавате до слепи точки, портали, храсти, дървета или други обекти, които могат да пречат на видимостта на детето.

Използване и грижа за електроинструментите

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за всяка задача. Подходящият електроинструмент винаги ще свърши работата по-добре и по-безопасно, когато се използва по предназначение.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва или изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя, е изключително опасен и трябва да бъде поправен.
- Извадете акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да сменят аксесоари, да правят настройки или да съхраняват електроинструмента. Такива превантивни мерки за безопасност ще намалят риска от случайно включване на електроинструмента.
- Когато електроинструментът не се използва, съхранявайте го на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват и работят с него. Електроинструментите са изключително опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за неправилно подреждане или заклещване на движещите се части, счупване на части, течове и други проблеми, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако електроинструментът е повреден, го поправете преди употреба. Много инциденти и наранявания се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите части на електроинструмента остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни към заклещване и са по-прецизни и по-лесни за контролиране.
- Винаги използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците за инструменти и др. в съответствие с инструкциите в настоящото ръководство за употреба, като вземете

предвид работните условия и работата, която трябва да бъде изпълнена. Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до наранявания или повреда на електроинструмента.

- Дръжте дръжките и всички повърхности за хващане на електроинструмента сухи, чисти и без масло и смазка. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с инструмента в неочаквани обстоятелства.

Използване и грижа за акумулаторния инструмент

- Презареждайте акумулаторите само с зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, което се използва за зареждане на неподходящи акумулатори, може да създаде риск от пожар.
- Използвайте електроинструмента само с специално предназначени за него акумулаторни батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
- Когато акумулаторната батерия не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да създадат връзка между двата полюса. Късо съединение между полюсите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неправилна употреба от акумулатора може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Изтеклата от акумулатора течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте повреден или модифициран акумулатор. Повредените или модифицираните акумулатори може да не функционират както трябва, което може да доведе до пожар или експлозия.
- Не излагайте акумулаторната батерия на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или температури над 100 °C може да доведе до експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на електроинструменти може да доведе до изхвърляне на чужди предмети в очите ви, което да причини сериозни наранявания. Преди да използвате електроинструменти, винаги носете предпазни очила със странични щитове и, когато е необходимо, цялостен предпазен щит за лицето.

СЕРВИЗ

- Инструментът трябва да се обслужва от квалифициран персонал, който използва само оригинални резервни части. Това ще гарантира пълна функционалност и по-дълъг експлоатационен живот. Ако се нуждаете от технически съвети, ремонт или оригинални резервни части, свържете се с най-близкия сервизен център.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако някакви части са повредени или липсват, не използвайте продукта, докато не бъдат подменени. Използването на продукта с повредени или непълни части може да доведе до сериозни наранявания.



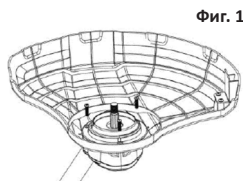
Не се опитвайте да модифицирате инструмента или да създавате приставки, които не са препоръчани за използване с този продукт. Всяка такава промяна или модификация представлява неправилна употреба и може да доведе до опасни ситуации, които могат да причинят сериозни наранявания.



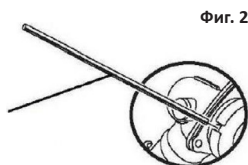
Не поставяйте батерията в продукта, преди да е завършен монтажът. Неспазването на тази инструкция може да доведе до случайно стартиране и възможни сериозни наранявания.

Монтиране на предпазния кожух

- Поставете предпазния кожух върху корпуса на двигателя, като се уверите, че отворът за винта в корпуса на двигателя е изравнен с отвора за винта в предпазния кожух.
- Използвайте 2 винта, за да закрепите предпазния кожух към корпуса. Уверете се, че винтовете са здраво затегнати.
- За да монтирате предпазния кожух, свържете краищата му с отворите от двете страни на корпуса (виж фиг. 3).
- Предпазният кожух ще бъде повдигнат вертикално, когато не се използва.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3

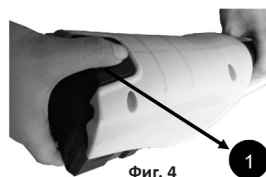
1. Шестограмен ключ
2. Шайба
3. Режещо острие
4. Шайба
5. Капак
6. Шестограмна гайка

Монтиране и демонтиране на батерията

ВАЖНО! Батерията не е заредена при покупката. Преди да използвате тримера за първи път, поставете батерията в зарядното устройство и я заредете. Прочетете всички предпазни мерки и следвайте инструкциите.

За да извадите батерията:

- Натиснете бутона (1) на дръжката.
- Плъзнете батерията назад, след което я издърпайте или извадете батерията от инструмента (виж фиг. 4).



Фиг. 4

Поставяне на батерията

- За да поставите батерията, подравнете я с инструмента и я избутайте напред.
- За да свържете батерията, плъзнете я докрай напред, докато се фиксира на мястото си.

ВНИМАНИЕ! Спазвайте тези инструкции, за да избегнете наранявания и да намалите риска от токов удар или пожар:

- Сменете батерията или зарядното устройство незабавно, ако корпусът на батерията или кабелът на зарядното устройство са повредени.
- Уверете се, че батерията е извадена, преди да проверявате, настройвате или обслужвате която и да е част от инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате този инструмент, прочетете и разберете всички инструкции и информация за безопасност. Неспазването на инструкциите може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

- Не позволявайте на никого да използва този инструмент, без първо да прочете инструкциите за употреба.
- Косачката за трева може да бъде опасна, ако е сглобена или използвана по неправилен начин.
- Не използвайте този инструмент, ако имате съмнения или въпроси относно безопасната му експлоатация.

Включване/изключване на моторната косачка

- Поставете батерията. (Вижте раздел: Поставяне на батерията)
- Натиснете бутона за заключване (1) и едновременно с това натиснете превключвателя за активиране (2). (Виж фиг. 5)
- За да деактивирате функцията, освободете превключвателя за активиране.



Фиг. 5

ВНИМАНИЕ! Инструментът продължава да работи около 4 секунди след изключването му. Изчакайте моторът да спре напълно, преди да оставите инструмента.

Подстригване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че работната зона е свободна от камъни, отпадъци, въжета и други чужди предмети.

- Задействайте косачката, преди да се приближите към тревата, която искате да косите.
- Спрете я и проверете дали косачката е изтеглена напълно и е отделена от режещото острие.
- Ако косачката е къса, стартирайте отново моторната косачка.

Забележка! Всеки път, когато косачката се спира и стартира отново, косачката се освобождава и се разтяга с приблизително 10 mm.

- Косете тревата, като движите косачката отъясно наляво и се движете бавно, като я държите под ъгъл от приблизително 30° напред. Леките коси са по-добри от силните, тъй като позволяват на косената трева да пада от барабана, предотвратявайки запушването му.
- Високата трева трябва да се коси постепенно, като винаги се започва от върха. Не косете мокра или влажна трева. Не претоварвайте косачката.
- За да предотвратите преждевременно износване на косачката, избягвайте да косите твърди предмети като камъни или да косите близо до бордюри, огради и др.
- Внимавайте за отскачане, ако ударите твърди предмети.
- След като приключите с косене, дръжте главата близо до земята, освободете превключвателя и изчакайте, докато моторът спре напълно. Поставете инструмента на земята и извадете батерията.

Забележка! Периодично почиствайте тревата между барабана и ръба на предпазния кожух, за да предотвратите вибрирането на инструмента.

Удължител за косачката

- Преди да започнете, уверете се, че линията на тримера е с правилната дължина. Изтеглете я до края на защитния капак.
- По време на работа, за да увеличите дължината на косачката, спрете и рестартирайте косачката.
- При всяко стартиране и спиране на инструмента, косачката се удължава с приблизително 10 mm.

Използване на предпазния кожух

- За да предпази малките растения и др. от въртящото се острие, косачката е оборудвана с предпазен кожух. Той определя колко близо може да се доближи главата на инструмента до обектите, когато е в долно положение.
- За да използвате предпазния кожух, сгънете го надолу, така че да е в хоризонтално положение. Това поддържа тримерната линия на безопасно разстояние от ръба на предпазния кожух и помага да се предотврати повреждането на малки растения и дървета.

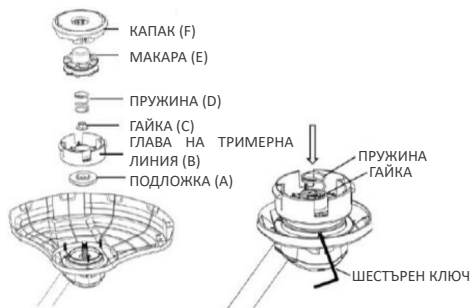
Забележка! Винаги изваждайте акумулатора от инструмента, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или настройки на самия инструмент.

- Косачката е подходяща за леки режещи работи.

Подмяна на косачката

Забележка: Винаги изваждайте акумулатора от моторната коса, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или настройки по нея.

- Обърнете я с главата надолу, за да получите директен достъп до макарата.
- Дръжте здраво долната част на макарата с едната ръка, а с другата натиснете езиците от двете страни на капака на макарата и махнете капака.
- Извадете празната макара и почистете капака на макарата.
- Използвайте напълно навита макара и промушете бобината през отвора на макарата. Поставете макарата с конеца изцяло вътре в капака на макарата. Прилагайте лек натиск и завъртете макарата с конеца, докато се фиксира на мястото си.
- Поставете капака на макарата, като се уверите, че и двете скоби са на мястото си и са фиксирани. Проверете също дали капакът е добре закрепен.
- Натиснете квадратния бутон на макарата и едновременно с това издърпайте шпиндела. Изтеглете шпиндела леко извън предпазния капак.



ВНИМАНИЕ! След смяна на ролката, пуснете косачката без натоварване за поне една минута, за да се уверите, че ролката и инструментът работят правилно. Използвайте само ролка, препоръчана от производителя.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете наранявания и риск от пожар и токов удар, извадете батерията, преди да регулирате, проверявате или почиствате моторната косачка.

Почистване на главата на макарата

- Извадете батерията.
- Изключете двигателя и извадете акумулатора.
- Почистете мръсотията и отпадъците от главата на барабана с влажна кърпа и мек препарат.

ВНИМАНИЕ! Избършете корпуса и пластмасовите части с влажна, мека кърпа. Не използвайте силни разтворители или почистващи препарати върху пластмасовия корпус или пластмасовите части. Някои почистващи препарати за домашно ползване могат да причинят повреди и да създадат риск от токов удар.

Обща проверка

- Редовно проверявайте дали всички монтажни винтове са затегнати. С течение на времето те могат да се разхлабят поради вибрации.

СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте инструмента далеч от пряка слънчева светлина.
- Не го съхранявайте в найлонова торбичка, тъй като това може да доведе до образуване на мухъл.
- Съхранявайте го на добре проветриво място, далеч от деца.
- Дръжте го далеч от корозивни вещества, като градински химикали и соли за размразяване.
- В края на сезона почистете инструмента и го проверете внимателно за повреди.

Батерия

- Съхранявайте батерията напълно заредена.
- След като индикаторът за зареждане светне в зелено, извадете батерията от зарядното устройство и го изключете от електрическата мрежа.
- Не съхранявайте батерията заедно с инструмента.
- След зареждане батерията може да се съхранява в зарядното устройство, при условие че то не е свързано към електрическата мрежа.

Поддръжка на зарядното устройство

- Поддържайте зарядното устройство чисто и без замърсявания. Не позволявайте чужди предмети да попадат в вдлъбнатината или контактите. Избършете зарядното устройство с суха кърпа. Не позволявайте чужди предмети да попадат в вдлъбнатината или контактите. Избършете зарядното устройство с суха кърпа. Не използвайте разтворители или вода и не поставяйте зарядното устройство във влажна среда.
- Изключете го от електрическата мрежа, когато в него няма батерия.
- Заредете батериите напълно, преди да ги съхранявате.
- Съхранявайте зарядното устройство при нормална стайна температура. Не го съхранявайте в прекалено гореща среда. Не използвайте зарядното устройство на пряка слънчева светлина. Зареждайте при стайна температура между 7°C и 40°C. Ако батерията е гореща, оставете я да изстине, преди да я заредите.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят не стартира, докато превключвателят за активиране е натиснат	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете зарядното устройство за акумулатора - Проверете хранващия прекъсвач 	<ul style="list-style-type: none"> - Презаредете - Натиснете превключвателя за активиране
Няма хранване на тримерната линия	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете макарата - Сменете макарата 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете дали косачката е заплетена или заседнала в макарата - Извадете шпиндела и сменете макарата. Уверете се, че механизмът е чист.
Лошо качество на рязане	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете косачката 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете дали острието е изцяло изтеглено. <p>Ако не е:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изтеглете острието на ръка или изключете и включете отново косачката, докато острието се изтегли до режещия механизъм. - Направете по-малки разрези. Това е моторна косачка за лека работа. - Уверете се, че острието е изтеглено докрай.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BVP4602
Напрежение	40 V
Диаметър на диска/ косачката	255 mm, 2.5-5 mm
Разделен вал / телескопичен	Да / Не
Диаметър на вала	26 mm
Резба на главата на режещата глава	10 mm x 1,25 mm (лява резба)
Безчетков мотор	Да
Нетно тегло (без батерии)	6.2 kg
Включва	3-зъбно острие, найлонова косачка, колан

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

УТИЛИЗИРАНЕ В ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат повреди при транспортирането, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява да се изхвърлят по екологичен и диференциран начин благодарение на наличните съоръжения за събиране.








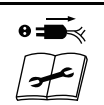



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, които са достигнали края на своя експлоатационен срок, трябва да се събират отделно и да се връщат в съоръжение за рециклиране, което е съвместимо с околната среда.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

 <p>Purtați ochelari de protecție, protecție auditivă și cască de protecție</p>	 <p>Purtați mănuși de protecție</p>	 <p>Purtați încălțăminte de protecție antiderapantă</p>
 <p>Țineți copiii și persoanele din jur la o distanță de 15 metri de zona de lucru</p>	 <p>Păstrați persoanele din jur la o distanță sigură de zona de lucru</p>	 <p>Risc de rănire din cauza obiectelor ejectate</p>
 <p>Atenție la lamele ascuțite. Lamele continuă să se rotească pentru o scurtă perioadă de timp după oprirea motorului.</p>  <p>Scoateți ștecherul din priză înainte de întreținere sau dacă cablul este deteriorat.</p>	 <p>Asigurați-vă că lama și toate părțile mobile sunt oprite înainte de a repara sau inspecta mașina</p>	

Păstrați o distanță de cel puțin 10 m față de cablurile de alimentare.
Risc de electrocutare.



INSTRUCIUNI DE SIGURANTA



Avertisment: Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele întunecate sau aglomerate pot duce la accidente.
- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor sau vaporilor inflamabili, a gazelor sau a prafului. Scule electrice pot produce scânteii care pot aprinde gazele sau vaporii.
- Țineți copiii și persoanele din jur la o distanță sigură în timpul utilizării sculei electrice.

Siguranța electrică

- Asigurați-vă că mufele sculelor electrice se potrivesc cu priza. Nu modificați niciodată mufa în niciun fel. Nu utilizați mufe adaptor cu scule electrice împământate. Utilizarea mufelor nemodificate și a prizelor potrivite va reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu materiale sau obiecte împământate, cum ar fi radiatoare, țevi, aragaze și frigidere. Există un risc enorm de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la alte condiții de umiditate. Pătrunderea apei în scula electrică poate crește riscul de electrocutare.
- Dacă nu se poate evita utilizarea unui instrument electric într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați unealta electrică. Nu utilizați unealta electrică dacă vă simțiți oboseți sau sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unelei electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, protecția auditivă, încălțăminte de protecție antiderapantă sau căștile de protecție, utilizat în condiții adecvate, va reduce riscul de accidentare.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta acumulatorul, de a ridica sau transporta scula electrică. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare sau conectarea sculelor electrice care au întrerupătorul în poziția pornit la o sursă de alimentare poate duce la accidente.
- Scoateți orice chei de reglare sau chei înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu vă întindeți prea mult. Mențineți echilibrul și o poziție stabilă în permanență. Acest lucru ajută operatorul să controleze mai bine scula electrică în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de orice piese în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și/sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

Siguranța copiilor

- Țineți copiii departe de zona de lucru și sub supravegherea atentă a unui adult responsabil.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub 14 ani să utilizeze această mașină de tuns iarba. Copiii cu vârsta de peste 14 ani trebuie să citească și să înțeleagă instrucțiunile de utilizare și regulile de siguranță conținute în acest manual și trebuie să fie instruiți și supravegheați de un adult.
- Rămâneți vigilenți și opriți mașina de tuns iarba dacă un copil sau orice altă persoană intră în zona de lucru.
- Verificați cu atenție zona de lucru înainte și în timpul tunderii.
- Fiți deosebit de atenți când vă apropiați de unghiuri moarte, porți, tufișuri, copaci sau alte obiecte care pot obstrucționa vizibilitatea unui copil.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică potrivită pentru fiecare aplicație. Scula electrică potrivită va funcționa întotdeauna mai bine și mai sigur atunci când este utilizată conform destinației.
- Nu utilizați scula electrică dacă comutatorul nu o pornește sau nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este extrem de periculoasă și trebuie reparată.
- Scoateți acumulatorul din scula electrică înainte de a schimba accesoriile, de a efectua reglaje sau de a depozita scula electrică. Astfel de măsuri preventive de siguranță vor reduce riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- Când unealta electrică nu este utilizată, depozitați-o în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze și să opereze unealta electrică. Unelele electrice sunt extrem de periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți scula electrică. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a pieselor mobile, ruperea pieselor, scurgeri și orice altă problemă care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente și leziuni sunt cauzate de scule electrice întreținute necorespunzător.
- Păstrați părțile de tăiere ale sculei electrice ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai precise și mai ușor de controlat.
- Utilizați întotdeauna scula electrică, accesoriile și capetele de scule etc. în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru aplicații diferite de cele prevăzute poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea sculei electrice.
- Păstrați mânerul și orice suprafețe de prindere ale sculei electrice uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea în siguranță a sculei în circumstanțe neprevăzute.

Utilizarea și întreținerea sculelor cu baterie

- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător utilizat pentru încărcarea bateriilor nepotrivite poate crea un risc de incendiu.
- Utilizați unealta electrică numai cu bateriile special destinate acestui scop. Utilizarea altor baterii poate crea riscul de rănire și incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face legătura între un terminal și altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
- În condiții de utilizare abuzivă, din baterie poate fi ejectat lichid; evitați contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot să nu funcționeze conform specificațiilor, ceea ce poate duce la incendiu sau explozie.
- Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 100 °C poate provoca o explozie.



AVERTISMENT! Utilizarea oricărei scule electrice poate duce la proiectarea de obiecte străine în ochi, provocând leziuni grave. Înainte de a utiliza scule electrice, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu protecție laterală și, dacă este necesar, o mască de protecție completă.

SERVICIU

- Unealta trebuie reparată de personal calificat, utilizând numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționalitatea completă și o durată de viață mai lungă. Dacă aveți nevoie de consiliere tehnică, reparații sau piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat centru de service.

INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE



AVERTISMENT! Dacă există piese deteriorate sau lipsă, nu utilizați produsul până când acestea nu sunt înlocuite. Utilizarea produsului cu piese deteriorate sau incomplete poate provoca leziuni grave.



Nu încercați să modificați unealta sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu acest produs. Orice astfel de modificare constituie o utilizare necorespunzătoare și poate duce la situații periculoase care ar putea provoca leziuni grave.



Nu introduceți bateria în produs înainte de finalizarea asamblării. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pornirea accidentală a produsului și la posibile leziuni grave.

Instalarea dispozitivului de protecție

- Așezați protecția de siguranță pe carcasa motorului, asigurându-vă că aliniați orificiul pentru șurub din carcasa motorului cu orificiul pentru șurub din protecția de siguranță.
- Utilizați cele 2 șuruburi pentru a fixa protecția de siguranță pe carcasă. Asigurați-vă că șuruburile sunt strânse bine.
- Pentru a instala protecția de siguranță, conectați capetele acesteia la orificiile de pe fiecare parte a carcasei (vezi fig. 3).
- Dispozitivul de protecție va fi ridicat vertical când nu este utilizat.

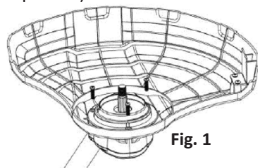


Fig. 1

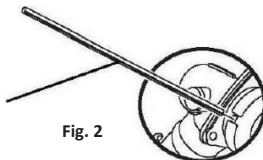


Fig. 2

1. Cheie hexagonală
2. Șaibă
3. Lamă de tăiere
4. Șaibă
5. Capac
6. Piuliță hexagonală

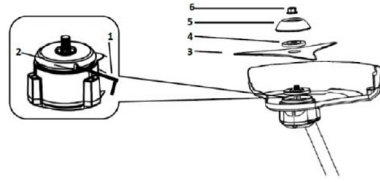


Fig. 3

Instalarea și scoaterea bateriei

IMPORTANT! Bateria nu este încărcată la momentul achiziționării. Înainte de a utiliza trimmerul pentru prima dată, introduceți bateria în încărcător și încărcați-o. Citiți toate măsurile de siguranță și urmați instrucțiunile.

Pentru a scoate bateria:

- Apăsăți butonul (1) de pe mâner.
- Glisați bateria înapoi, apoi trageți sau ridicați bateria din unealtă (vezi fig. 4).

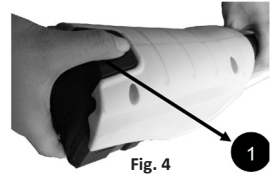


Fig. 4

Instalarea bateriei

- Pentru a instala bateria, aliniați-o cu unealta și împingeți-o înainte.
- Pentru a conecta bateria, glisați-o complet înainte până când se fixează în poziție.

AVERTISMENT! Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea și a reduce riscul de electrocutare sau incendiu:

- Înlocuiți imediat bateria sau încărcătorul dacă carcasele bateriei sau cablul încărcătorului sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că bateria este scoasă înainte de a inspecta, regla sau repara orice parte a sculei.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

ATENȚIE! Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile și informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest instrument. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la vătămări grave sau deces.

- Nu permiteți nimănui să utilizeze acest instrument fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
- O mașină de tuns iarba poate fi periculoasă dacă este asamblată sau utilizată în mod necorespunzător.
- Nu utilizați acest instrument dacă aveți îndoieli sau întrebări cu privire la funcționarea sa în condiții de siguranță.

Pornirea/oprirea motorului de tuns iarba

- Introduceți bateria. (Vezi secțiunea: Instalarea bateriei)
- Apăsăți butonul de blocare (1) și apăsați simultan comutatorul de activare (2). (Vezi fig. 5)
- Pentru a dezactiva funcția, eliberați comutatorul de activare.

AVERTISMENT! Unealta continuă să funcționeze timp de aproximativ 4 secunde după ce a fost oprită. Lăsați motorul să se oprească complet înainte de a pune unealta jos.



Fig. 5

Tunderea

AVERTISMENT! Asigurați-vă că zona de lucru este liberă de pietre, resturi, frânghii și alte obiecte străine.

- Porniți motocoasa înainte de a vă apropia de iarba pe care doriți să o tăiați.
- Oprțiți-l și verificați dacă firul de tăiere s-a extins complet și este detașat de lama de tăiere.
- Dacă firul de tăiere este scurt, porniți din nou mașina de tuns iarba.

Notă! De fiecare dată când mașina de tuns iarba este oprită și pornită din nou, firul de tăiere se eliberează și se extinde cu aproximativ 10 mm.

- Tăiați iarba mișcând mașina de tuns iarba de la dreapta la stânga și mișcați-o încet, ținând-o la un unghi de aproximativ 30° în față. Tăieturile ușoare sunt mai bune decât cele forțate, deoarece permit iarba tăiată să cadă de pe tambur, împiedicând înfundarea acestuia.
- Larba înaltă trebuie tăiată treptat, începând întotdeauna de sus. Nu tăiați iarba umedă sau udă. Nu supraîncărcați cositoarea.
- Pentru a preveni uzura prematură a firului de tăiere, evitați tăierea obiectelor dure, cum ar fi pietrele, sau tăierea în apropierea bordurilor, gardurilor etc.
- Aveți grijă la reculul produs în cazul în care loviți obiecte dure.
- După ce ați terminat tăierea, țineți capul aproape de sol, eliberați comutatorul și așteptați până când motorul s-a oprit complet. Așezați unealta pe sol și scoateți bateria.

Notă! Curățați periodic iarba dintre tambur și marginea protecției de siguranță pentru a preveni vibrațiile uneltei.

Extensia firului de tăiere

- Înainte de a începe, asigurați-vă că firul de tăiere are lungimea corectă. Trageți-l până la capătul capacului de protecție.
- În timpul funcționării, pentru a mări lungimea firului de tăiere, oprțiți și reporniți mașina de tuns iarba.
- De fiecare dată când unealta pornește și se oprește, firul de tăiere se extinde cu aproximativ 10 mm.

Utilizarea dispozitivului de protecție

- Pentru a proteja plantele mici etc. de lama rotativă, trimmerul este echipat cu un dispozitiv de protecție. Acesta determină cât de aproape poate ajunge capul uneltei de obiecte atunci când se află în poziția inferioară.
- Pentru a utiliza protecția de siguranță, rabatați-o în jos, astfel încât să fie în poziție orizontală. Acest lucru menține firul de tăiere la o distanță sigură de marginea protecției de siguranță și ajută la prevenirea deteriorării plantelor și copacilor mici.

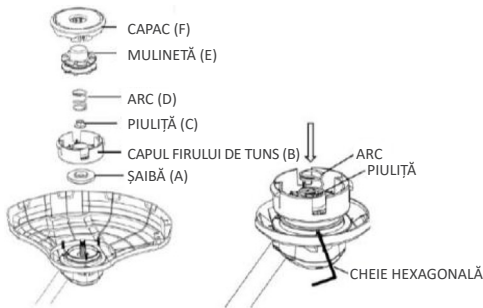
Notă! Scoateți întotdeauna bateria din unealtă înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reglare a uneltei.

- Tăietorul de tufișuri este potrivit pentru lucrări ușoare de tăiere.

Înlocuirea firului de tăiere

Notă: Scoateți întotdeauna bateria din mașina de tuns iarba înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reglare.

- Întoarceți-o cu susul în jos pentru a avea acces direct la tambur.
- Țineți ferm partea inferioară a tamburului cu o mână și, cu cealaltă mână, apăsați clemele de pe ambele părți ale capacului tamburului și scoateți capacul.
- Scoateți tamburul gol și curățați capacul tamburului.
- Folosind o bobină complet înfășurată, introduceți bobina prin orificiul bobinei. Așezați bobina cu firul complet în interiorul capacului bobinei. Aplicând o presiune ușoară, rotiți bobina cu firul până când se blochează în poziție.
- Puneți la loc capacul bobinei, asigurându-vă că ambele cleme sunt la locul lor și blocate. Verificați, de asemenea, dacă capacul este fixat.



ATENȚIE! După schimbarea bobinei, porniți motocoasa fără sarcină timp de cel puțin un minut pentru a vă asigura că bobina și unealta funcționează corect. Utilizați numai bobina recomandată de producător.

ÎNȚREȚINERE

AVERTISMENT! Pentru a evita rănirea și riscul de incendiu și electrocutare, scoateți bateria înainte de a regla, inspecta sau curăța mașina de tuns iarba.

Curățarea capului bobinei

- Scoateți bateria.
- Oprii motorul și scoateți bateria.
- Curățați murdăria și resturile de pe capul tamburului folosind o cârpă umedă cu detergent delicat.

NOTĂ! Ștergeți carcasa și piesele din plastic cu o cârpă moale și umedă. Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa din plastic sau pe piesele din plastic. Unele produse de curățare de uz casnic pot provoca deteriorări și pot crea riscul de electrocutare.

Inspectie generală

- Verificați periodic dacă toate șuruburile de fixare sunt strânse. În timp, acestea se pot slăbi din cauza vibrațiilor.

DEPOZITARE

- Depozitați unealta ferită de lumina directă a soarelui.
- Nu o depozitați într-o pungă de nailon, deoarece acest lucru poate favoriza dezvoltarea mușcăiului.
- Depozitați-o într-un loc bine ventilat, departe de copii.
- Țineți-l departe de substanțe corozive, cum ar fi produsele chimice pentru grădină și sărurile de dezghețare.
- La sfârșitul sezonului, curățați unealta și verificați-o cu atenție pentru a vedea dacă prezintă deteriorări.

Baterie

- Depozitați bateria complet încărcată.
- Odată ce indicatorul de încărcare devine verde, scoateți bateria din încărcător și deconectați-l de la priza de alimentare.
- Nu depozitați bateria împreună cu unealta.
- După încărcare, bateria poate fi depozitată în încărcător, cu condiția ca încărcătorul să nu fie conectat la priza de alimentare.

Întreținerea încărcătorului

- Păstrați încărcătorul curat și fără reziduuri. Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în cavitate sau în contacte. Ștergeți încărcătorul cu o cârpă uscată. Nu utilizați solvenți sau apă și nu așezați încărcătorul în condiții de umiditate.
- Deconectați-l de la priza de alimentare când nu există baterie în interior.
- Încărcați complet bateriile înainte de a le depozita.
- Depozitați încărcătorul la temperatura normală a camerei. Nu îl depozitați într-un mediu excesiv de cald. Nu utilizați încărcătorul în lumina directă a soarelui. Încărcați la temperatura camerei între 7°C și 40°C. Dacă bateria este fierbinte, lăsați-o să se răcească înainte de încărcare.

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește în timp ce comutatorul de activare este apăsat	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați încărcătorul bateriei - Verificați comutatorul de alimentare 	<ul style="list-style-type: none"> - Reîncărcați - Apăsați comutatorul de activare
Firul de tăiere nu este alimentat	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați tamburul - Înlocuiți bobina 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați dacă firul de tăiere este încurcat sau blocat în tambur - Scoateți axul și înlocuiți bobina. Asigurați-vă că mecanismul este curat.
Performanță slabă de tăiere	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați firul de tăiere 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificați dacă lama este complet extinsă <p>Dacă nu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extindeți lama manual sau opriți și porniți din nou trimmerul până când lama este extinsă până la tăietorul lamei. - Efectuați tăieturi mai mici. Aceasta este o mașină de tuns iarba pentru sarcini ușoare. - Asigurați-vă că lama este complet extinsă.

DATE TEHNICE

Model	BBP4602
Tensiune	40 V
Diametru disc/fir de tăiere	255 mm, 2.5-5 mm
Ax divizat / Telescopic	Da / Nu
Diametru arbore	26 mm
Filet cap de angrenaj pentru cositoare	10 mm x 1,25 mm (filet stâng)
Motor fără perii	Da
Greutate netă (fără baterii)	6.2 kg
Include	Lamă cu 3 dinți, fir de tăiat din nailon, curea

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszazállítani.


SIMBOLI SIGURNOSTI

 <p>Nosite zaštitu za oči, zaštitu za uši i sigurnosnu kacigu</p>	 <p>Nosite zaštitne rukavice</p>	 <p>Nosite sigurnu, neklizajuću obuću</p>
 <p>Držite djecu i prolaznike 15 metara daleko od radnog područja</p>	 <p>Držite prolaznike na sigurnoj udaljenosti od radnog područja</p>	 <p>Rizik od ozljede zbog izbačenih predmeta</p>
 <p>Pazite na oštre oštrice. Oštrice se nastavljaju okretati još kratko nakon što se motor isključi.</p>  <p>Isključite utikač iz utičnice prije održavanja ili ako je kabel oštećen.</p>	 <p>Proverite da su oštrica i svi pokretni dijelovi zaustavljeni prije popravka ili inspekcije stroja.</p>	

Održavajte udaljenost od najmanje 10 m od električnih kabela. Rizik od električnog udara.



UPUTE ZA SIGURNOST

 **Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem uređaja, fizičkim ozljedama i/ili oštećenjem imovine. Čuvajte priručnik na sigurnom mjestu za buduću referencu.**

Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Tamna ili neuredna područja mogu dovesti do nesreća.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su prisutnost zapaljivih tekućina ili isparavanja, plinova ili prašine. Električni alati mogu stvoriti iskrnu koja može zapaliti plinove ili isparavanja.
- Držite djecu i prolaznike na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat.

Električna sigurnost

- Provjerite da utikači električnih alata odgovaraju utičnicama. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Ne koristite adaptere s električnim alatima koji imaju uzemljenje. Korištenje neizmijenjenih utikača i odgovarajućih utičnica smanjit će rizik od električnog udara. If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili grounded materijalima ili objektima, kao što su radijatori, cijevi, peći i hladnjaci. Postoji ogroman rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

- Ne izlažite električne alate kiši ili bilo kojim drugim vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat može povećati rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom korištenja električnog alata. Ne koristite električni alat ako se osjećate umorno ili ste pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, zaštita za uši, neklizajuće sigurnosne cipele ili zaštitne kacige, korištene u odgovarajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.
- Spriječite nenamjensko pokretanje. Provjerite je li prekidač isključen prije povezivanja baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili povezivanje alata koji imaju prekidač u uključenom položaju na izvor napajanja može dovesti do nesreća.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključevima prije nego što uključite električni alat. Ključ za podešavanje ili ključ ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati osobnom ozljedom.
- Ne prekoračujte. Održavajte ravnotežu i pravilno stajanje u svim vremenima. To pomaže operateru da bolje kontrolira električni alat u neočekivanim situacijama.
- Obucite se pravilno. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit i/ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.

Sigurnost djece

- Držite djecu podalje od radnog područja i pod pažljivim nadzorom odgovorne odrasle osobe.
- Ne dopustite djeci mlađoj od 14 godina da koriste ovu kosilicu. Djeca od 14 godina i starija moraju pročitati i razumjeti upute za rad i sigurnosna pravila sadržana u ovom priručniku te moraju biti obučena i nadzirana od strane odrasle osobe.
- Budite budni i isključite kosilicu ako dijete ili bilo koja druga osoba uđe u radno područje.
- Pažljivo provjerite radno područje prije i tijekom košnje.
- Budite posebno oprezni kada se približavate slijepim točkama, vratima, grmlju, drveću ili drugim objektima koji mogu ometati vidljivost djeteta.

Korištenje i briga o električnim alatima

- Ne forsirajte električni alat. Koristite pravi električni alat za svaku primjenu. Pravi električni alat uvijek će obaviti posao bolje i sigurnije kada se koristi kako je namijenjeno.
- Ne koristite električni alat ako prekidač ne uključuje ili isključuje. Bilo koji električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem izuzetno je opasan i mora se popraviti.
- Uklonite bateriju iz električnog alata prije promjene dodataka, izvođenja bilo kakvih prilagodbi ili pohrane električnog alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjit će rizik od nenamjernog pokretanja električnog alata.
- Kada se električni alat ne koristi, pohranite ga izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste i upravljaju njime. Električni alati su izuzetno opasni u rukama neobučene osobe.
- Održavajte električni alat. Provjerite ima li nepravilnosti ili zapreka pokretnim dijelovima, lomova dijelova, curenja i bilo kakvih drugih problema koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnogi nesreće i ozljede uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
- Držite oštrice alata za rezanje oštirim i čistim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima manje su skloni zapinjanju, precizniji su i lakši za kontrolu.
- Uvijek koristite električni alat, pribor i nastavke itd. u skladu s uputama ovog priručnika, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za primjene koje se razlikuju od namijenjenih moglo bi rezultirati tjelesnim ozljedama ili uzrokovati oštećenje električnog alata.
- Držite ručke i sve površine za hvatanje električnog alata suhe, čiste i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje alatom u neočekivanim okolnostima.

Upotreba i briga o alatu za baterije

- Punite baterije samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji se koristi za punjenje neodgovarajućih baterija može stvoriti rizik od požara.
- Koristite električni alat samo s posebno označenim baterijskim paketima. Korištenje bilo kojih drugih baterijskih paketa može stvoriti rizik od ozljede i požara.
- Kada se baterijski paket ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uspostaviti vezu između jednog i drugog terminala. Kratkospojnici baterijskih terminala mogu uzrokovati opekline ili požar.
- Pod zlostavljajkim uvjetima, tekućina može biti izbačena iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako do kontakta slučajno dođe, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, odmah potražite medicinsku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.
- Ne koristite baterijski paket koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije možda neće raditi kako je zamišljeno, što može rezultirati požarom ili eksplozijom.
- Ne izlažite baterijski paket vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 100°C može uzrokovati eksploziju.



UPOZORENJE! Korištenje bilo kojeg električnog alata može rezultirati ispaljivanjem stranih objekata u vaše oči, uzrokujući ozbiljne ozljede. Prije korištenja električnih alata, uvijek nosite zaštitne naočale s bočnim štitnicima i, kada je to potrebno, punu zaštitu za lice.

USLUGA

- Alat treba servisirati kvalificirano osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati punu funkcionalnost i dulji vijek trajanja. Ako trebate tehnički savjet, popravke ili originalne rezervne dijelove, kontaktirajte svoj najbliži servisni centar.

UPUTE ZA MONTAŽU



UPOZORENJE! Ako su bilo koji dijelovi oštećeni ili nedostaju, nemojte koristiti proizvod dok se ne zamijene. Korištenje proizvoda s oštećenim ili nepotpunim dijelovima može uzrokovati ozbiljne ozljede.



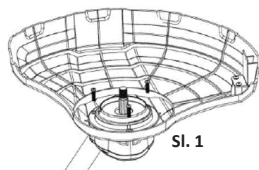
Nemojte pokušavati modificirati alat ili stvarati dodatke koji nisu preporučeni za korištenje s ovim proizvodom. Svaka takva promjena ili modifikacija predstavlja zloupotrebu i može rezultirati opasnim situacijama koje bi mogle uzrokovati ozbiljne ozljede.



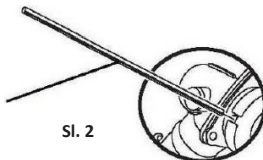
Ne stavljajte bateriju u proizvod prije nego što je sastavljanje završeno. Nepoštivanje ove upute može rezultirati slučajnim pokretanjem i mogućim ozbiljnim ozljedama.

Instalacija zaštitne ograde

- Postavite zaštitu na kućište motora, pazite da uskladite rupu za vijak u kućištu motora s rupom za vijak u zaštitu.
- Upotrijebite 2 vijka za učvršćivanje zaštitne ograde na kućištu. Osigurajte da su vijci čvrsto zategnuti.
- Da biste instalirali zaštitu, spojite njene krajeve na rupe s obje strane kućišta (vidi sl. 3).
- Sigurnosna zaštita će se podići vertikalno kada se ne koristi.

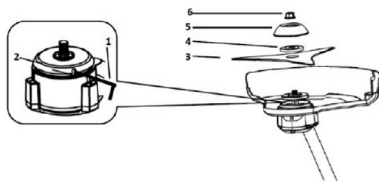


Sl. 1



Sl. 2

1. Hex ključ
2. Perilica
3. Oštrica za rezanje
4. Perilica
5. Naslovnica
6. šesterokutna matica



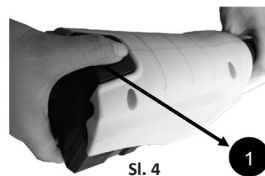
Sl. 3

Instalacija i uklanjanje baterije

VAŽNO! Baterija nije napunjena kada se kupi. Prije prve upotrebe trimera, stavite bateriju u punjač i napunite je. Pročitajte sve sigurnosne mjere i slijedite upute.

Da biste uklonili bateriju:

- Pritisnite gumb (1) na ručki.
- Povucite bateriju unatrag, a zatim je izvucite ili podignite bateriju iz alata (vidi sl. 4).



Sl. 4

Ugradnja baterije

- Da biste instalirali bateriju, poravnajte je s alatom i gurnite je naprijed.
- Da biste spojili bateriju, pomaknite je skroz naprijed dok se ne zaključa na mjestu.

UPOZORENJE! Slijedite ove upute kako biste izbjegli ozljede i smanjili rizik od električnog udara ili požara:

- Odmah zamijenite bateriju ili punjač ako je kućište baterije ili kabel punjača oštećen.
- Osigurajte da je baterija uklonjena prije inspekcije, podešavanja ili servisiranja bilo kojeg dijela alata.

UPUTSTVA ZA RAD

UPOZORENJE! Pročitajte i razumite sve upute i informacije o sigurnosti prije korištenja ovog alata. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

- Ne dopustite nikome da koristi ovaj alat bez prethodnog čitanja priručnika.
- Kosilica za travu može biti opasna ako je sastavljena ili korištena na neadekvatan način.
- Ne koristite ovaj alat ako imate bilo kakve sumnje ili pitanja o njegovom sigurnom radu.

Uključivanje/isključivanje brushcuttera

- Umetnite bateriju. (Pogledajte odjeljak: Ugradnja baterije)
- Pritisnite gumb za zaključavanje (1) i istovremeno pritisnite prekidač za aktivaciju (2). (Pogledajte sl. 5)
- Da biste deaktivirali funkciju, otpustite prekidač za aktivaciju.

UPOZORENJE! Alat nastavlja raditi otprilike 4 sekunde nakon što se isključi.

Pričekajte da se motor potpuno zaustavi prije nego što odložite alat.



Sl. 5

Rezanje

UPOZORENJE! Osigurajte da je radno područje slobodno od kamenja, otpada, užadi i drugih stranih objekata.

- Pokrenite brush cutter prije nego što priđete travi koju želite rezati.
- Zaustavite ga i provjerite je li linija za rezanje potpuno produžena i odvojena od oštrice.
- Ako je linija za rezanje kratka, ponovno pokrenite brush cutter.

Napomena! Svaki put kada se brush cutter zaustavi i ponovno pokrene, linija za rezanje se oslobađa i produžava za otprilike 10 mm.

- Režite travu pomicanjem brush cutter-a s desna na lijevo i pomičite polako, držeći ga pod kutom od otprilike 30° prema naprijed. Nježno rezanje je bolje od silovitog, jer omogućuje da pokošena trava padne s koluta, sprječavajući začepljenje koluta.
- Visoku travu treba rezati postupno, uvijek počinjući od vrha. Ne režite mokru ili vlažnu travu. Ne preopterećujte svoj brush cutter.
- Kako biste spriječili prerano trošenje linije za rezanje, izbjegavajte rezanje tvrdih objekata poput kamenja ili rezanje blizu rubnjaka, ograda itd.
- Budite oprezni s povratnim udarcem ako udarite u tvrde objekte.
- Nakon što završite s rezanjem, držite glavu blizu tla, otpustite prekidač i pričekajte da se motor potpuno zaustavi. Stavite alat na tlo i uklonite bateriju.

Napomena! Povremeno očistite travu između koluta i ruba zaštitne zaštite kako biste spriječili vibracije alata.

Produženje linije za rezanje

- Prije početka, provjerite je li linija za rezanje ispravne duljine. Povucite je do kraja zaštitnog pokrova.
- Tijekom rada, za povećanje duljine linije za rezanje, zaustavite i ponovno pokrenite brush cutter.
- Svaki put kada se alat pokrene i zaustavi, linija za rezanje se produžava za otprilike 10 mm.

Korištenje zaštitne zaštite

- Kako biste zaštitili male biljke itd. od rotirajuće oštrice, brush cutter je opremljen zaštitnom zaštitom. Ovo određuje koliko blizu alatna glava može prići objektima kada je u donjem položaju.
- Da biste koristili zaštitnu zaštitu, preklopite je prema dolje tako da bude horizontalna. Ovo drži liniju za rezanje na sigurnoj udaljenosti od ruba zaštitne zaštite i pomaže u sprječavanju oštećenja malih biljaka i drveća.

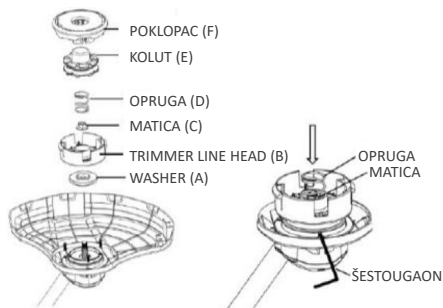
Napomena! Uvijek uklonite bateriju iz alata prije nego što izvršite bilo kakvo održavanje ili prilagodbe na samom alatu.

- Brush cutter je prikladan za lagane radove rezanja.

Zamjena linije za rezanje

Napomena: Uvijek uklonite bateriju iz brush cutter-a prije nego što izvršite bilo kakvo održavanje ili prilagodbe na njemu.

- Okrenite ga naopako kako biste dobili izravan pristup kolutu.
- Čvrsto držite dno koluta jednom rukom, a drugom rukom pritisnite jezičke s obje strane poklopca koluta i uklonite poklopac.
- Uklonite prazni kolut i očistite poklopac koluta.
- Koristeći potpuno namotani kolut, provucite nit kroz rupu koluta. Stavite kolut s nitima potpuno unutar poklopca koluta. Primjenjujući lagani pritisak, okrenite kolut s nitima dok se ne zaključa na mjestu.
- Zamijenite poklopac koluta, osiguravajući da su oba kopča na mjestu i zaključana. Također provjerite je li poklopac osiguran.
- Pritisnite kvadratni gumb na kolutu i istovremeno povucite osovinu. Produžite osovinu malo izvan zaštitne zaštite.



PAŽNJA! Nakon promjene koluta, pokrenite brush cutter bez opterećenja najmanje jednu minutu kako biste osigurali da kolut i alat ispravno rade. Koristite samo kolut koji preporučuje proizvođač.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE! Kako biste izbjegli ozljede i rizik od požara i električnog udara, uklonite bateriju prije podešavanja, inspekcije ili čišćenja brush cutter-a.

Čišćenje glave koluta

- Uklonite bateriju.
- Isključite motor i uklonite bateriju.
- Očistite prljavštinu i otpad s glave koluta koristeći vlažnu krpu s blagim deterdžentom.

NAPOMENA! Obrišite kućište i plastične dijelove koristeći vlažnu, meku krpu. Ne koristite jake otapala ili deterdžente na plastičnom kućištu ili plastičnim dijelovima. Neki kućni čistači mogu uzrokovati oštećenje i stvoriti rizik od električnog udara.

Opća inspekcija

- Redovito provjeravajte jesu li svi montažni vijci čvrsti. S vremenom se mogu olabaviti zbog vibracija.

POHRANA

- Alat pohranite izvan izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne pohranjujte ga u najlonskoj torbi, jer to može potaknuti rast plijesni.
- Pohranite ga u dobro prozračenom prostoru, izvan dohvata djece.
- Držite ga podalje od korozivnih tvari, poput vrtnih kemikalija i soli za odmrzavanje.
- Na kraju sezone, očistite alat i pažljivo provjerite ima li oštećenja.

Baterija

- Pohranite bateriju potpuno napunjenu.
- Kada lampica za punjenje postane zelena, uklonite bateriju iz punjača i isključite je iz električne utičnice.
- Ne pohranjujte bateriju zajedno s alatom.
- Nakon punjenja, bateriju možete pohraniti u punjaču, pod uvjetom da punjač nije priključen na električnu utičnicu.

Održavanje punjača

- Držite punjač čistim i bez ostataka. Ne dopustite da strani predmeti uđu u udubinu ili kontakte. Obrišite punjač suhom krpom. Ne koristite otapala ili vodu, i ne stavljajte punjač u vlažne uvjete.
- Isključite ga iz električne utičnice kada nema baterije unutra.

- Potpuno napunite baterije prije pohrane.
- Pohranite punjač na normalnoj sobnoj temperaturi. Ne pohranjujte ga u pretjerano vrućem okruženju. Ne koristite punjač na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Punite na sobnoj temperaturi između 7°C i 40°C. Ako je baterija vruća, pustite je da se ohladi prije punjenja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće dok je pritisnuta aktivacijska tipka	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite punjač baterije - Provjerite prekidač napajanja 	<ul style="list-style-type: none"> - Ponovno napunite - Pritisnite aktivacijsku tipku
Linija za trimanje se ne isporučuje	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite kolut - Zamijenite kolut 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite je li linija za trimanje zapetljana ili zaglavljena u kolutu - Uklonite osovinu i zamijenite kolut. Pobrinite se da je mehanizam čist.
Loša kvaliteta rezanja	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite liniju za trimanje 	<ul style="list-style-type: none"> - Provjerite je li oštrica potpuno produžena <p>Ako nije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produžite oštricu ručno ili isključite i uključite brushcutter dok se oštrica ne produži do rezača oštrice. - Radite manje rezove. Ovo je lagani brush cutter. - Pobrinite se da je oštrica potpuno produžena.

TEHNIČKI PODACI

Model	BBP4602
Napon	40 V
Promjer diska/linije za trimanje	255 mm, 2,5-5 mm
Razdvojena osovina / Telescop	Da / Ne
Promjer osovine	26 mm
Navoj zupčanika brushcuttera	10 mm x 1,25 mm (lijevi navoj)
Bešuman motor	Da
Neto težina (bez baterija)	6.2 kg
Uključuje	3-zubna oštrica, najlonska linija za trimanje, pojas

* *Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.*

* *Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.*

* *Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.*

OKOLIŠNO ZBRINJAVANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti ispučen u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i jedinica i dodaci, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odgovarajuće zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema svom materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih objekata za prikupljanje.






Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadu od električne i elektroničke opreme i njenom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog vijeka moraju se prikupljati odvojeno i vraćati ekološki prihvatnom reciklažnom postrojenju.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

 <p>Viseljen szemvédőt, hallásvédőt és védősisakot</p>	 <p>Viseljen védőkesztyűt</p>	 <p>Viseljen biztonságos, csúszásmentes lábbelit</p>
 <p>Tartsa a gyermekeket és a járókelőket 15 méter távolságban a munkaterülettől</p>	 <p>A járókelőket tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől</p>	 <p>Sérülésveszély a kilöködő tárgyak miatt</p>
 <p>Óvakodjon az éles pengéktől. A pengék a motor leállítása után még rövid ideig forognak.</p>  <p>A karbantartás előtt vagy a kábel sérülése esetén húzza ki a dugót a konnektorból.</p>		 <p>Győződjön meg arról, hogy a penge és az összes mozgó alkatrész a gép javítása vagy ellenőrzése előtt állítsa le.</p>

Tartson legalább 10 m távolságot az áramkábelektől. Áramütés veszélye áramütés veszélye.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is hozzáférhessen.

A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A sötét vagy zsúfolt területek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gőzök, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a gázokat vagy gőzöket.
- A szerszámot használat közben tartsa a gyermekeket és a járókelőket biztonságos távolságban.

Elektromos biztonság

- Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám dugója illeszkedik a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítottan dugók és a megfelelő konnektorok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt anyagokkal vagy tárgyakkal, például radiátorokkal, csövekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelt, akkor rendkívül nagy az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy más nedves körülményeknek. A szerszámba bejutó víz növelheti az áramütés kockázatát.

- Ha a motoros szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védelmi berendezéssel (RCD) védett áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

- Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan esztét az elektromos szerszám kezelése során. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy alkoholt, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám kezelése során súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porálarc, a hallásvédő, a csúszásmentes biztonsági cipő vagy a védősisak, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy hordozná az elektromos szerszámot, győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb ki van kapcsolva. Az elektromos szerszámok hordozása a bekapcsoló gombon lévő ujjal, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok csatlakoztatása az áramforráshoz balesetekhez vezethet.
- A szerszámgép bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. A szerszámgép forgó részéhez rögzített beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg az egyensúlyát és a megfelelő talajt. Ez segít a kezelőnek jobban irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek és/vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

Gyermekek biztonsága

- Tartsa a gyermekeket távol a munkaterülettől, és gondos felügyelet alatt tartsa őket egy felelősségteljes felnőtt.
- Ne engedje, hogy 14 év alatti gyermekek használják ezt a fűnyírót. A 14 év feletti gyermekeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a kézikönyvben szereplő használati utasítást és biztonsági szabályokat, valamint felnőtt felügyelete alatt kell dolgozniuk.
- Legyen éber, és kapcsolja ki a fűnyírót, ha gyermek vagy más személy lép be a munkaterületre.
- A fűnyírás előtt és közben gondosan ellenőrizze a munkaterületet.
- Legyen különösen óvatos, ha vakfoltok, kapuk, bokrok, fák vagy más tárgyak közelében dolgozik, amelyek akadályozhatják a gyermekek látóterét.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Minden alkalmazáshoz a megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám mindig jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, ha a rendeltetésének megfelelően használják.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Bármely elektromos szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet irányítani, rendkívül veszélyes, és javításra szorul.
- Vegye ki az akkumulátort az elektromos szerszámból, mielőtt cserélné tartozékokat, beállításokat végezne vagy tárolná az elektromos szerszámot. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot nem használja, tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek használják és működtessék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében rendkívül veszélyesek.
- Karbantartsa az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elmozdulások vagy beragadások a mozgó alkatrészekben, nincsenek-e törött alkatrészek, szivárgások vagy egyéb problémák, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha sérült, javíttassa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok baleset és sérülés oka a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- Tartsa az elektromos szerszám vágó részeit élesnek és tisztának. A megfelelően karbantartott, éles vágóelekekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beragadásra, pontosabbak és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámfejeket stb. mindig a jelen használati utasításban szereplő utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő felhasználása személyi sérüléseket vagy a szerszám károsodását okozhatja.

- Tartsa a szerszám fogantyúit és minden fogási felületét szárazon, tisztán, olaj- és zsírinteszen. A csúszós fogantyúk és fogási felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését váratlan körülmények között.

Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

- Az akkumulátorokat csak a gyártó által megadott töltővel tölts fel. A nem megfelelő akkumulátorok töltésére használt töltő tűzveszélyt jelenthet.
- A szerszámot csak a kifejezetten erre a célra tervezett akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülésekhez és tűzhez vezethet.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik és a másik kapcs között. Az akkumulátor kapcsainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Visszaélésszerű használat esetén folyadék kerülhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok nem működnek a kívánt módon, ami tűzhez vagy robbanáshoz vezethet.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.



FIGYELEM! Az elektromos szerszámok használata során idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, ami súlyos sérüléseket okozhat. Elektromos szerszámok használata előtt mindig viseljen oldalsó védőpajzsos védőszemüveget, és ha szükséges, teljes arcvédőt.

SZERVIZ

- A szerszámot kizárólag képzett szakember javíthatja, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a teljes működőképességet és a hosszabb élettartamot. Ha műszaki tanácsra, javításra vagy eredeti alkatrészekre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ



FIGYELMEZTETÉS! Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket, amíg azokat ki nem cserélték. A sérült vagy hiányos alkatrészekkel való használat súlyos sérüléseket okozhat.



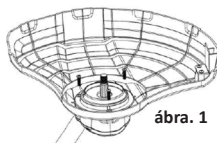
Ne próbálja meg módosítani a szerszámot, és ne készítsen olyan tartozékokat, amelyek használata nem ajánlott ehhez a termékhez. Bármilyen ilyen változtatás vagy módosítás helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzeteket eredményezhet, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.



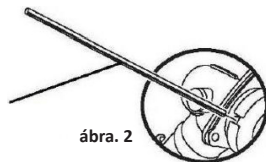
Ne helyezze be az akkumulátort a termékbe, mielőtt az összeszerelés befejeződött. Ezen utasítás be nem tartása véletlen bekapcsolódáshoz és súlyos sérülésekhez vezethet.

A biztonsági védőburkolat felszerelése

- Helyezze a biztonsági burkolatot a motorházra, ügyelve arra, hogy a motorház csavarnyílása egy vonalban legyen a biztonsági burkolat csavarnyílásával.
- A 2 csavarral rögzítse a biztonsági burkolatot a házhoz. Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelően vannak meghúzva.
- A biztonsági védőburkolat felszereléséhez csatlakoztassa annak végeit a burkolat mindkét oldalán található furatokhoz (lásd 3. ábra).
- A biztonsági burkolat használaton kívül függőlegesen felemelkedik.

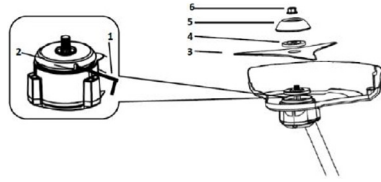


ábra. 1



ábra. 2

1. Imbuszkulcs
2. Alátét
3. Vágópenge
4. Alátét
5. Fedél
6. Hatzsögű anya



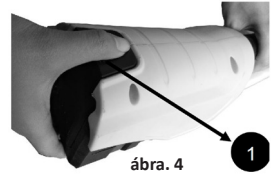
ábra. 3

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

FONTOS! Az akkumulátor vásárláskor nem töltött. Mielőtt a trimmert először használná, helyezze az akkumulátort a töltőbe, és töltsse fel. Olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést, és kövesse az utasításokat.

Az akkumulátor eltávolítása:

- Nyomja meg a fogantyún található gombot (1).
- Csúsztassa hátra az akkumulátort, majd húzza ki vagy emelje ki az akkumulátort a szerszámból (lásd 4. ábra).



ábra. 4

Az akkumulátor behelyezése

- Az akkumulátor behelyezéséhez igazítsa azt a szerszámhoz, majd tolja előre.
- Az akkumulátor csatlakoztatásához csúsztassa azt teljesen előre, amíg a helyére nem kattán.

FIGYELEM! A sérülések elkerülése és az áramütés vagy tűzveszély csökkentése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Ha az akkumulátor burkolata vagy a töltő kábele megsérült, azonnal cserélje ki az akkumulátort vagy a töltőt.
- A szerszám bármely részének ellenőrzése, beállítása vagy szervizelése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van-e véve.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! A szerszám használata előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást és biztonsági információt. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

- Ne engedje, hogy bárki is használja ezt a szerszámot anélkül, hogy előbb elolvasta volna a használati utasítást.
- A fűnyíró veszélyes lehet, ha nem megfelelően szerelik össze vagy használják.
- Ne használja ezt a szerszámot, ha bármilyen kétsége vagy kérdése van a biztonságos működésével kapcsolatban.

A bozótvágó be-/kikapcsolása

- Helyezze be az akkumulátort. (Lásd: Akkumulátor beszerelése)
- Nyomja meg a zár gombot (1) és egyidejűleg az aktiváló kapcsolót (2). (Lásd 5. ábra)
- A funkció kikapcsolásához engedje el az aktiváló gombot.

FIGYELEM! A szerszám kikapcsolása után még körülbelül 4 másodpercig működik. A szerszámot csak akkor tegye le, ha a motor teljesen leállt.



ábra. 5

Vágás

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek kövek, törmelék, kötelek és egyéb idegen tárgyak.

- Indítsa el a bozótvégót, mielőtt a vágni kívánt fűhöz közeledne.
- Állítsa le, és ellenőrizze, hogy a vágószál teljesen kinyújtózott-e, és elválasztódott-e a vágókéstől.
- Ha a vágószál rövid, indítsa el újra a bozótvégót.

Figyelem! A bozótvégó minden leállításakor és újraindításakor a vágószál kienged és körülbelül 10 mm-rel meghosszabbodik.

- Vágja le a fűvet úgy, hogy a bozótvégót jobbról balra mozgatja, és lassan halad, körülbelül 30°-os szögben előre tartva. A finom vágások jobbakk, mint az erőteljesek, mivel így a levágott fű leesik a tárcsáról, megakadályozva annak eltömődését.
- A magas fűvet fokozatosan kell vágni, mindig a tetejétől kezdve. Ne vágjon nedves vagy páras fűvet. Ne terhelje túl a bozótvégót.
- A vágószál korai kopásának elkerülése érdekében kerülje a kemény tárgyak, például kövek vágását, valamint a szegélyek, kerítések stb. közelében történő vágást.
- Kemény tárgyak megütésekor vigyázzon a visszarúgásra.
- A vágás befejezése után tartsa a fejet a talaj közelében, engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a motor teljesen leáll. Helyezze a számszámot a talajra, és vegye ki az akkumulátort.

Figyelem! Rendszeresen tisztítsa meg a fűszálakat a tárcsa és a biztonsági burkolat széle között, hogy a számszám ne rezegjen.

A vágószál meghosszabbítása

- Indulás előtt ellenőrizze, hogy a vágószál hossza megfelelő-e. Húzza ki a védőburkolat végéig.
- A munka közben a vágószál hosszának növeléséhez állítsa le és indítsa újra a bozótvégót.
- A számszám minden indításakor és leállításakor a vágószál körülbelül 10 mm-rel meghosszabbodik.

A biztonsági védőburkolat használata

- A kis növények stb. védelme érdekében a forgó pengétől a bozótvégó biztonsági védőburkolattal van ellátva. Ez határozza meg, hogy a számszám milyen közel kerülhet a tárgyakhoz, amikor alsó helyzetben van.
- A biztonsági védőburkolat használatához hajtsa le vízszintes helyzetbe. Ezzel a vágószál biztonságos távolságban marad a biztonsági védőburkolat szélétől, és segít megelőzni a kis növények és fák károsodását.

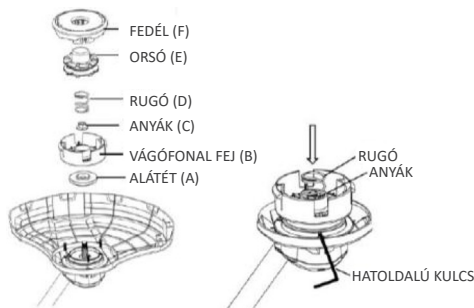
Figyelem! A számszámon végzett karbantartási vagy beállítási munkák előtt mindig vegye ki az akkumulátort a számszámból.

- A bozótvégó könnyű vágási munkákhoz alkalmas.

A vágószál cseréje

Megjegyzés! A karbantartási vagy beállítási munkálatok elvégzése előtt mindig vegye ki az akkumulátort a bozótvégóból.

- Fordítsa fejjel lefelé, hogy közvetlenül hozzáférjen a tárcsához.
- Egyik kezével szorosan fogja meg a tekercs alját, a másik kezével pedig nyomja meg a tekercs fedélét mindkét oldalán található füleket, majd vegye le a fedelet.
- Vegye ki az üres tekercset, és tisztítsa meg a tekercs fedelét.
- Teljesen feltekert orsóval fűzze át az orsó lyukán az orsót. Helyezze az orsót úgy, hogy a fonal teljesen bekekerüljön az orsó fedélbe. Enyhe nyomással forgassa az orsót a fonallal, amíg a helyére nem kattan.
- Helyezze vissza a tekercs fedelét, ügyelve arra, hogy mindkét kapcsok a helyükön legyenek és rögzüljenek. Ellenőrizze azt is, hogy a fedél biztonságosan rögzül-e.
- Nyomja meg a tekercsen található négyzet alakú gombot, és egyidejűleg húzza meg a tengelyt. Húzza ki a tengelyt kissé a biztonsági burkolatból.



FIGYELEM! A tárcsa cseréje után legalább egy percig terhelés nélkül működtesse a bozótvgót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a tárcsa és a szerszám megfelelően működik. Csak a gyártó által ajánlott tárcsát használja.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A sérülések, tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort, mielőtt a bozótvgót beállítaná, ellenőrizné vagy megtisztítaná.

A tekercsfej tisztítása

- Vegye ki az akkumulátort.
- Kapcsolja ki a motort, és vegye ki az akkumulátort.
- Tisztítsa meg a tekercsfejet a szennyeződésektől és a törmeléktől egy enyhe tisztítószerrel megnedvesített ruhával.

FIGYELEM! A házat és a műanyag alkatrészeket nedves, puha ruhával törölje le. Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószerket a műanyag házra vagy a műanyag alkatrészekre. Egyes háztartási tisztítószerke károsodást okozhatnak és áramütés veszélyét jelenthetik.

Általános ellenőrzés

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar szorosan van-e meghúzva. Idővel a rezgés hatására meglazulhatnak.

TÁROLÁS

- A szerszámot közvetlen napfénytől távol tárolja.
- Ne tárolja nejlon táskában, mert ez elősegítheti a penészesedést.
- Tárolja jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva.
- Tartsa távol korrózió anyagoktól, például kerti vegyszerektől és jégoldó sóktól.
- A szezon végén tisztítsa meg a szerszámot, és gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés.

Akkumulátor

- Az akkumulátort teljesen feltöltött állapotban tárolja.
- Amint a töltésjelző fény zöldre vált, vegye ki az akkumulátort a töltőből, és húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne tárolja az akkumulátort a szerszámmal együtt.
- Töltés után az akkumulátor a töltőben tárolható, feltéve, hogy a töltő nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.

A töltő karbantartása

- Tartsa a töltőt tisztán és szennyeződésektől mentesen. Ne engedje, hogy idegen tárgyak kerüljenek a mélyedésbe vagy az érintkezőkbe. Törölje le a töltőt egy száraz ruhával. Ne használjon oldószereket vagy vizet, és ne tegye a töltőt nedves környezetbe.
- Ha nincs benne akkumulátor, húzza ki a konnektorból.
- Tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.
- A töltőt normál szobahőmérsékleten tárolja. Ne tárolja túl meleg környezetben. Ne használja a töltőt közvetlen napfényben. Töltsse szobahőmérsékleten, 7 °C és 40 °C között. Ha az akkumulátor meleg, hagyja lehűlni, mielőtt feltölti.

HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul el, miközben az aktiváló kapcsoló lenyomva van	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az akkumulátortöltőt - Ellenőrizze a főkapcsolót 	<ul style="list-style-type: none"> - Töltsse fel - Nyomja meg az aktiváló kapcsolót
A trimmer zsinór nem kerül betöltésre	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az orsót - Cserélje ki az orsót 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy a vágószál nem csomózódott-e össze vagy nem akad-e be a tekercsbe - Távolítsa el a tengelyt, és cserélje ki az orsót. Győződjön meg arról, hogy a mechanizmus tiszta.
Poor cutting performance	<ul style="list-style-type: none"> - Check the trimmer line 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy a penge teljesen kinyújtva van-e <p>Ha nem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Húzza ki a pengét kézzel, vagy kapcsolja ki, majd újra be a bozótvégót, amíg a penge ki nem nyúlik a pengékötőig. - Kisebb vágásokat végezzen. Ez egy könnyű teljesítményű fűkaszaló. - Győződjön meg arról, hogy a penge teljesen kinyújtva van.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	BBP4602
Feszültség	40 V
Lemez/nyírószál átmérője	255 mm, 2.5-5 mm
Osztott tengely / teleszkópos	Igen / Nem
Tengely átmérő	26 mm
Fűkaszáló hajtóműfej menete	10 mm x 1,25 mm (balos menetes)
Szénkefe nélküli motor	Igen
Nettó súly (akkumulátorok nélkül)	6.2 kg
Tartalmaz	3 fogas penge, nylon vágószál, öv

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseré munkálatot, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi környezetbarát és differenciált ártalmatlanításukat a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszazállítani.

EN

The electric machines have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electric machines of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Machines damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machines poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Machines given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the machine.
- 11) Contact of the machine with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Machines that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Machines used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the machine with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the machine shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or machines that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding electric machine repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά μηχανήματα της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επισκευή στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.)
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Επαφή του μηχανήματος με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του μηχανήματος. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

FR

Les machines électriques ont été fabriquées selon des normes strictes, fixées par notre société, qui sont conformes aux normes de qualité européennes respectives. Les machines électriques de notre société sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à compter de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne prendra en charge le coût des pièces de rechange et les heures de travail nécessaires, sauf si une copie du document d'achat est présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à la société ou à un atelier agréé, de manière appropriée et par un moyen de transport adapté.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Pièces de rechange qui s'usent naturellement à la suite de leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, mandrins, etc.).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Machines cédées gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un raccordement électrique à une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non mise à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage inappropriée de la machine.
- 11) Contact de la machine avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Machines qui ont été modifiées ou ouvertes par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Machines utilisées pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant présentant un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'indisponibilité d'une pièce de rechange spécifique, la société se réserve le droit de remplacer la machine par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de la machine ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent la propriété de notre société. Les exigences autres que celles mentionnées dans le présent formulaire de garantie concernant la réparation ou les dommages causés à une machine électrique ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à la présente garantie.

IT

Le macchine elettriche sono state prodotte secondo rigorosi standard, stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine elettriche della nostra azienda sono coperte da una garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà i relativi costi dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie, a meno che non venga presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Le macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con modalità e mezzi di trasporto adeguati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio soggette a naturale usura dovuta all'uso (spazzole, cavi, interruttori, mandrini, ecc.).
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Macchine sottoposte a manutenzione inadeguata.
- 4) Utilizzo di lubrificanti o accessori non idonei.
- 5) Macchine cedute gratuitamente a terzi.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a un'alimentazione elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni derivanti dall'uso di acqua salata (ad es. lavatrici, pompe).
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria della macchina.
- 11) Contatto della macchina con sostanze chimiche o danni causati da umidità o corrosione.
- 12) Macchine che sono state modificate o aperte da personale non autorizzato.
- 13) Parti/componenti rotti a causa di un uso improprio.
- 14) Macchine utilizzate a noleggio.

La garanzia copre esclusivamente la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o un guasto del materiale. In caso di mancanza di un ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire la macchina con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia della macchina non sarà esteso né rinnovato. La sostituzione di un ricambio con addebito di riparazione è coperta da una garanzia di 1 anno di buon funzionamento, subordinatamente al rispetto dei termini di garanzia. I pezzi di ricambio o le macchine sostituiti rimangono di proprietà della nostra azienda. Non si applicano requisiti diversi da quelli indicati nel presente modulo di garanzia relativi alla riparazione o al danneggiamento di macchine elettriche. La presente garanzia è soggetta alla legge greca e alle relative normative.

Makineritë elektrike janë prodhuar sipas standardeve të rrepta, të përcaktuara nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Makineritë elektrike të kompanisë sonë pajisen me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo-profesional dhe 12 muajsh për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Provë e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (fatura ose fatura e shitjes me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të punës të kërkuara, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (për në dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (Klienti). Makineritë duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesë këmbimi që konsumohen natyrshëm si pasojë e përdorimit (furça, kablo, çelësa, mandrina etj.).
- 2) Makina të dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makina të mirëmbajtura dobët.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Makina të dhëna falas subjekteve të treta.
- 6) Dëmtim për shkak të një lidhjeje elektrike me një tension të ndryshëm nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me një furnizim me energji elektrike pa tokëzim.
- 8) Ndryshimi i tensionit të rrymës.
- 9) Dëmtim që rezulton nga përdorimi i ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtim ose mosfunksionim që rezulton nga procedura e pastrimit të papërshtatshëm të makinës.
- 11) Kontaktat i makinës me kimikate, ose dëmtim si rezultat i lagështisë ose korrozionit.
- 12) Makina që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/komponentë të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Makineri të përdorura me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin falas të komponentit që paraqet defekt prodhimi ose defekt materiali. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike, kompania rezervon të drejtën për ta zëvendësuar makinën me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1-vjeçare për funksionim të mirë, në varësi të përmbushjes së kushteve të garancisë. Pjesët rezervë ose makinat që zëvendësohen mbeten në pronësi të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e makinës elektrike ose dëmtimin e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

Elektrichne mašine su proizvedene u skladu sa strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električne mašine naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od datuma kupovine proizvoda. Dokaz o pravu na garanciju je dokument o kupovini mašine (račun ili faktura). Ni pod kojim uslovima kompanija neće pokriti troškove rezervnih delova i potrebnih radnih sati, osim ako se ne predstavi kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku mora da izvrši naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Mašine moraju biti poslate na popravku kompaniji ili ovlašćenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica upotrebe (četke, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Mašine oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Mašine loše održavane.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili dodatne opreme.
- 5) Mašine date trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenja nastala električnom vezom na naponu koji se razlikuje od onog naznačenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na neuzemljeni izvor napajanja.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala usled upotrebe slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvar nastali usled nepravilnog čišćenja mašine.
- 11) Kontakt mašine sa hemikalijama ili oštećenja usled vlage ili korozije.
- 12) Mašine koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Mašine koje se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja pokazuje proizvodnu grešku ili kvar materijala. U slučaju nedostataka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni mašinu drugim odgovarajućim modelom. Nakon što su svi garantni postupci završeni, garantni rok mašine se neće produžiti ili obnoviti. Zamena rezervnog dela uz troškove popravke pokrivena je garancijom od 1 godine ispravnog rada, pod uslovom da se poštuju garantni uslovi. Rezervni delovi ili mašine koji se zamenjuju ostaju u vlasništvu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom garantnom listu, u vezi sa popravkom električne mašine ili njenim oštećenjem, se ne primenjuju. Na ovu garanciju primenjuju se grčki zakon i relativni propisi.

Električni stroji so bili izdelani v skladu s strogimi standardi, ki jih je določilo naše podjetje in so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električni stroji našega podjetja imajo garancijsko dobo 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravicji je dokazilo o nakupu stroja (blagajniški račun ali faktura). Pod nobenim pogojem podjetje ne krije stroškov nadomestnih delov in potrebnih delovnih ur, če ni predložena kopija dokazila o nakupu. V primeru, da popravilo opravi naš servisni oddelek, stroške prevoza (tja in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Stroje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Nadomestni deli, ki se zaradi uporabe naravno obrabljajo (krtače, kabli, stikala, vpenjala itd.).
- 2) Stroji, poškodovani zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Stroji, ki niso bili ustrezno vzdrževani.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali dodatkov.
- 5) Stroji, ki so bili brezplačno predani tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka na napetost, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključek na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodbe ali okvare zaradi neustreznega postopka čiščenja stroja.
- 11) Stik stroja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Stroji, ki so bili spremenjeni ali odprti s strani nepooblaščenega oseba.
- 13) Poškodovani deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Stroji, ki se uporabljajo za najem.

Garancija krije samo brezplačno zamenjavo komponente, ki ima proizvodno napako ali materialno okvaro. V primeru pomanjkanja določenega nadomestnega dela si podjetje pridržuje pravico, da stroj zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijsko obdobje stroja ne podaljša ali obnovi. Zamenjava nadomestnega dela z zaračunavanjem popravila je krita z enoletno garancijo za dobro delovanje, ob upoštevanju garancijskih pogojev. Nadomestni deli ali stroji, ki so bili zamenjani, ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnega stroja ali njegovo poškodbo, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

Električne stroje sú vyrábané podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické stroje našej spoločnosti sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne použitie a 12 mesiacov pre profesionálne použitie. Záruka platí odo dňa zakúpenia výrobku. Dôkazom záručného práva je nákupný doklad stroja (pokladničný blok alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné potrebné pracovné hodiny, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej výške odosielateľ (klient). Stroje musia byť zaslané na opravu spoločnosti alebo autorizovanému servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Stroje poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Stroje, ktoré nie sú riadne udržiavané.
- 4) Použitie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Stroje bezplatne poskytnuté tretím subjektom.
- 6) Poškodenie v dôsledku pripojenia k elektrickej sieti s napätím odlišným od napätia uvedeného na typovom štítku zariadenia.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena prúdového napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku použitia slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha spôsobená nesprávnym postupom čistenia stroja.
- 11) Kontakt stroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Stroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené časti/komponenty v dôsledku nesprávneho používania.
- 14) Stroje používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje iba na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú vadu alebo materiálovú poruchu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradit' stroj iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba stroja nepredlžuje ani obnovuje. Výmena náhradného dielu s poplatkom za opravu je krytá 1-ročnou zárukou na správnu funkčnosť, pod podmienkou dodržania záručných podmienok. Náhradné diely alebo stroje, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Požiadavky, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrického stroja alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahuje grécke právo a príslušné predpisy.

Електричките машини се произведени во съответствие със строгите стандарти, определени од нашата компанија, кои са съобразени със съответните европејски стандарти за качество. Електричките машини на нашата компанија се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и необходимите работни часови, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извршен от нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Машините трябва да бъдат испратени за ремонт до компанијата или до оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящ транспорт.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят естествено в резултат на употреба (четци, кабели, превключатели, патрони и др.).
- 2) Машини, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Машини, които не са поддржани правилно.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или аксесоари.
- 5) Машини, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреда в резултат на електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на електроенергия.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използване на солена вода (например перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на машината.
- 11) Контакт на машината с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Машини, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неправилна употреба.
- 14) Машини, използвани за наем.

Гаранцията покрива само безплатната замяна на компонента, който има производствен дефект или повреда в материала. В случай на липса на конкретна резервна част, компанијата си запазва правото да замени машината с друг съответен модел. След приклучвање на всички гаранционни процедури, гаранционниот срок на машината не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранција за добро функционирање, при спазвање на гаранционните условија. Заменените резервни части или машини остават сопственост на нашата компанија. Изисквания, различни од посочените в този гаранционен формулар, односно ремонт или повреда на електрически машини, не се прилагат. Към тази гаранција се прилага грчкото законодателство и съответните разпоредби.

Електричните машини се произведени според строги стандарди, утврдени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електричните машини на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за правото на гаранција е документот за купување на машината (продажна сметка или фактура). Компанијата под никакви околности нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се достави копија од документот за купување. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен одел, трошоците за транспорт (до и од) се целосно на товар на испраќачот (клиентот). Машините мора да бидат испратени на поправка до компанијата или до овластена работилница на соодветен начин и со соодветни транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови што природно се трошат како последица од употребата (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Машини оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Машини лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни мазиња или додатоци.
- 5) Машини дадени бесплатно на трети лица.
- 6) Штета поради електрично поврзување со напон различен од оној што е наведен на плочката на апаратот.
- 7) Поврзување со незаземјен извор на енергија.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода (на пр., машини за перење, пумпи).
- 10) Штета или дефект што произлегува од неправилна постапка за чистење на машината.
- 11) Контакт на машината со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Машини што се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Машини што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или материјален дефект. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени машината со друг соодветен модел. По завршувањето на сите гарантни процедури, гарантниот период на машината нема да се продолжи или обнови. Заменувањето на резервен дел со надомест за поправка е покрито со 1-годишна гаранција за добро работење, под услов да се почитуваат гарантните услови. Резервните делови или машините што се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка или оштетување на електрична машина, не важат. Грчкиот закон и соодветните прописи важат за оваа гаранција.

Mașinile electrice au fost fabricate în conformitate cu standardele stricte stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele europene de calitate respective. Mașinile electrice ale companiei noastre beneficiază de o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și de 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție al mașinii (chitanța de vânzare cu amănuntul sau factura). În niciun caz compania nu va acoperi costul pieselor de schimb și al ororor de lucru necesare, cu excepția cazului în care se prezintă o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de expeditor (client). Mașinile trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat, în mod corespunzător și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Mașini deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Mașini întreținute necorespunzător.
- 4) Utilizarea de lubrifianți sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Mașini cedate gratuit unor terțe părți.
- 6) Deteriorări cauzate de o conexiune electrică la o tensiune diferită de cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare neîmpământată.
- 8) Modificarea tensiunii curentului.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Daune sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a mașinii.
- 11) Contactul mașinii cu substanțe chimice sau daune rezultate din umiditate sau coroziune.
- 12) Mașini care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- 14) Mașini utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, compania își rezervă dreptul de a înlocui mașina cu un alt model corespunzător. După finalizarea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a mașinii nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb cu costuri de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării termenilor garanției. Piesele de schimb sau mașinile înlocuite rămân în posesia companiei noastre. Nu se aplică alte cerințe decât cele menționate în acest formular de garanție, referitoare la repararea mașinilor electrice sau la deteriorarea acestora. Prezenta garanție este supusă legislației elene și reglementărilor aferente.

Az elektromos gépeket a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint gyártják, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Vállalatunk elektromos gépeire 24 hónapos garancia vonatkozik nem professzionális használat esetén, és 12 hónapos garancia professzionális használat esetén. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garancia jogának igazolása a gép vásárlási dokumentuma (kiskereskedelmi nyugta vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a szükséges munkaórák költségeit, ha a vásárlási dokumentum másolata nem kerül bemutatásra. Ha a javítást a szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás költségeit (oda-vissza) teljes egészében a feladó (ügyfél) viseli. A gépeket a vállalatnak vagy egy hivatalos szerviznek megfelelő módon és szállítási eszközzel kell javításra elküldeni.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetesen elhasználódó alkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében megrongálódott gépek.
- 3) Rosszul karbantartott gépek.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A készülék típus tábláján feltüntetett feszültségtől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta sérülés.
- 7) Földeletlen áramellátáshoz való csatlakozás.
- 8) Az áram feszültségének változása.
- 9) Sós víz használatából eredő sérülés (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A gép nem megfelelő tisztításából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) A gép vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedveség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Jogosulatlan személyek által módosított vagy felnyitott gépek.
- 13) Nem megfelelő használatból eredő törött alkatrészek/ komponensek.
- 14) Bérbe adott gépek.

A garancia kizárólag a gyártási hibával vagy anyaghibával rendelkező alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Ha egy adott pótalkatrész nem áll rendelkezésre, a vállalat fenntartja a jogot, hogy a gépet egy másik, megfelelő modellel cserélje ki. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a gép garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díj ellenében kicserélt pótalkatrésre 1 év garancia vonatkozik a megfelelő működésre, a garanciális feltételek betartása mellett. A kicserélt alkatrészek vagy gépek a vállalatunk tulajdonában maradnak. Az elektromos gépek javítására vagy azok meghibásodására vonatkozóan a jelen garanciaformanyomtatványban említettekén kívüli követelmények nem alkalmazandók. A jelen garancia a görög jog és a vonatkozó szabályozások vonatkoznak.

ES

Las máquinas eléctricas se han fabricado de acuerdo con las estrictas normas establecidas por nuestra empresa, que se ajustan a las respectivas normas de calidad europeas. Las máquinas eléctricas de nuestra empresa tienen un periodo de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho a la garantía es el documento de compra de la máquina (recibo de venta al por menor o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el coste correspondiente de las piezas de repuesto y las horas de trabajo necesarias, a menos que se presente una copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio técnico, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las máquinas deben enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado de la forma y por el medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de repuesto que se desgastan naturalmente como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Máquinas dañadas como resultado del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Máquinas con un mantenimiento deficiente.
- 4) Uso de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Máquinas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a un voltaje distinto al indicado en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin toma de tierra.
- 8) Cambio en el voltaje de la corriente.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la máquina.
- 11) Contacto de la máquina con productos químicos, o daños como resultado de la humedad o la corrosión.
- 12) Máquinas que han sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como resultado de un uso inadecuado.
- 14) Máquinas utilizadas para alquiler.

La garantía solo cubre la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o un fallo material. En caso de falta de una pieza de repuesto específica, la empresa se reserva el derecho de sustituir la máquina por otro modelo equivalente. Una vez concluidos todos los trámites de garantía, el periodo de garantía de la máquina no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de repuesto con cargo por reparación está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de repuesto o máquinas que se sustituyan permanecerán en posesión de nuestra empresa. No se aplicarán otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación o los daños de máquinas eléctricas. La ley griega y la normativa correspondiente se aplican a esta garantía.

PL

Máquinas eléctricas zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustanowionymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Maszyny elektryczne naszej firmy objęte są okresem gwarancji wynoszącym 24 miesiące w przypadku użytkowania nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytkowania profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu maszyny (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, chyba że zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz dział serwisowy, koszty transportu (w obie strony) ponosi w całości nadawca (klient). Maszyny należy wysłać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i odpowiednim środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które ulegają naturalnemu zużyciu w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.)
- 2) Maszyny uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Maszyny źle konserwowane.
- 4) Stosowanie niewłaściwych środków smarnych lub akcesoriów.
- 5) Maszyny przekazane bezpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do źródła zasilania o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z użycia stłonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia z chemikaliami lub uszkodzenia spowodowane wilgocią lub korozją.
- 12) Urządzenia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieuprawnioną personel.
- 13) Uszkodzone części/komponenty w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Urządzenia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu, który wykazuje wadę produkcyjną lub uszkodzenie materiałowe. W przypadku braku konkretnej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją prawidłowego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń, nie mają zastosowania. Niniejsza gwarancja podlega prawu greckiemu i odpowiednim przepisom.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".